今日朝鮮

3

主体 107

(2018)

http://www.korean-books.com.kp

2月的欢呼声

敬爱的最高领导者金正恩同志向庆祝朝鲜人民军建立70周年阅兵式参加者挥手致意。（2018年2月）

2月8日，在朝鲜首都平壤的金日成广场隆重举行庆祝朝鲜人民军建立70周年阅兵仪式。

朝鲜劳动党委员长、朝鲜民主主义人民共和国国务委员会委员长、朝鲜人民军最高司令官敬爱的最高领导者金正恩同志发表了贺词。

他在贺词中说，距今70年前正规武装力量在平壤站广场进行的第一次阅兵式显示了新生朝鲜的雄伟面貌；今天的阅兵式将显示发展成为世界一流军事强国的朝鲜民主主义人民共和国的威仪。

军种、兵种、特种兵方队步伐雄健地走过主席台，广场上展示出美丽的花海，热烈的欢呼声震天动地。

建立朝鲜人民军是40年来被迫过殖民奴隶生活的朝鲜人民宣布了自己正规革命武装力量诞生的历史性事变。

朝鲜人民军从建立那天起70年来，针对在数量上、技术上占无可比拟的优势的美帝国主义，英勇捍卫了国家主权与尊严。

在平壤天空响彻云霄的欢呼声不只是庆祝朝鲜人民军的建立及其值得自豪的历程。

过去，朝鲜人民在美帝国主义连续不断的核威胁中建设社会主义，为终止美国的核威胁，实现朝鲜半岛无核化做出了一切努力。

但是，朝鲜人民有诚意的努力未能得到应当的结果。

2006年，朝鲜宣布拥核，依靠自己的力量和技术，大力进行建设核武力的斗争，那是决定生死的严峻大决战。

美国及其追随势力逼迫朝鲜“弃核”，施加残暴的军事压力和史无前例的残酷制裁。大国都屈服于美国的压力，各方面阻碍朝鲜建设核武力。

朝鲜人民在威胁生存的制裁和封锁中坚持经济建设和核武力建设的并举路线，依靠自己的力量和技术进行了各种核弹运载工具和超强力热核武器的试爆，终于拥有了任何力量用任何方法都不可逆转的强有力的、可靠的战争遏制力。

去年9月，朝鲜成功进行了洲际弹道火箭可携带的氢弹试验，11月成功进行了可以打击美国本土全境、可携带超大型重量级核弹头的“火星-15”型洲际弹道火箭试射。

从而，朝鲜人民军拥有了可以断然压制和粉碎美国的任何核威胁的最强的国家防卫力量。朝鲜人民不得不在美国始终不休的核威胁中建设社会主义，终于掌握了可以维护朝鲜半岛和世界和平的强有力的宝剑。

这确凿地证明任何军事威胁、制裁和封锁都无法挫折朝鲜人民的意志。

现在，广大国际社会给朝鲜拥核予以热烈的掌声喝彩。

加拿大《多伦多明星日报》强调说，世界要知道，在长期的朝美较量中北朝鲜取得胜利；针对北朝鲜政策，美国及其盟国都处于被动消极反应；无论怎么说，北朝鲜虽是不大的国家，但是作为军事强国，起着主导作用。

在庆祝朝鲜人民军建立70周年阅兵仪式上响起的欢呼声是基于冲破种种困难和考验，登上世界公认的战略上重要国家地位的自豪和骄傲，对最后胜利充满信心和乐观的欢呼声。

金元植

庆祝朝鲜人民军建立70周年阅兵式

庆祝朝鲜人民军建立70周年阅兵式

目　　录

7　繁荣强盛的捷径——科学技术

关于我们党坚定不移地使科技发展走在前面，建设经济强国的政策的正确性和生命力。

10　科学技术的威力

12　为发展国家的科学技术

13　独特治疗方法开发者

14　大学生发明家

16　鸭绿江之歌

《今日朝鲜》现以汉语、英语、俄语发行，在www.korean-books.com.kp以汉语、英语、俄语刊载。

封面：“银河”化妆品生产者
（在平壤化妆品厂）

安英哲摄

封底：云林瀑布

安强林摄

13461　　ㄱ-88203

编辑：安秀英
地址：朝鲜民主主义人民共和国
平壤市西城区西川洞
电邮：Flph@star-co.net.kp

©外文杂志社2018

18　自主的革命学说——主体思想（3）

19　并举路线，五年证明的真理

20　“银河”飘暗香

22　想再来的地方

24　保障效益最大化的原则

25　教育工作者的喜悦

26　黄莺学校的新面貌

28　开拓者

29　“就像亲骨肉一样”

30　不断挑战

32　渗有民族灵魂的地方

34　受人尊敬的女议员们

36　短篇小说

望夫岩

38　接代炼钢

39　国家非物质文化遗产（16）鳅鱼汤

40　为明天而活的人

42　保护和有效利用水资源

44　七宝山（2）

46　美国要醒悟过来

47　自主是统一祖国的生命线

48　日本要铭记

繁荣强盛的捷径——科学技术

如今，朝鲜大力推进社会主义强国建设。

按照充满希望的路程图和时间表，加快强国建设的力量就是科技。科技作为社会主义建设所有部门和单位的火车头，向前奔驰。

敬爱的最高领导者金正恩同志领导的社会主义强国建设，贯穿着重视科技思想。

金正恩同志说，自力自强的威力便是科技的威力，重视科技并以此为先导是落实五年战略的捷径。

使科技的火车头走在前面，让所有部门大力奔驰就是他重视科技的意志和意图。

金正恩同志把科技作为国家发展最重大的事情，以非凡的科学睿智和英明领导，使朝鲜的科技飞跃发展，并积极谋求国力的加强和人民福利的提高。

成功进行第一颗氢弹试验、各种攻击手段的试射、核弹头试爆，积极进行尖端武器装备研发工作，洲际弹道火箭成功试射等，多层次地连续出现加强国防力量的惊人事件都是金正恩同志重视科技领导的宝贵结晶。接着新型的同步卫星运载火箭大功率发动机地上点火试验获得成功，从而打开了通往征服宇宙的宽阔道路。

工业部门确立我们朝鲜式的无人化的样板生产系统，农业部门培育高产品种等，发展国家经济和改善人民生活的科技成果层出不穷。

去年12月，在首都平壤举行了新型拖拉机和卡车出征仪式。

平壤市民在喜悦中观看了新型拖拉机和卡车列队前进的景象。

金正恩同志非常高兴以我们自己的力量和技术制造出新型拖拉机，还亲自驾驶了拖拉机。他说，使“千里马-804”拖拉机填满社会主义合作农场田野，想象80马力新型拖拉机在我国农田耕作的面貌充满信心，并露出了微笑。

成功进行新型大功率发动机地上点火试验。（2017.3.18）

他还视察胜利汽车联合企业说，越看越漂亮和满意的朝鲜式5吨卡车，是在万里马时代诞生的宝贵财宝。敌对势力越是拼命企图阻挡我们前进，朝鲜工人阶级的不屈精神力量越进一步加强。他看到新型拖拉机和卡车之所以那么高兴，是因为它们是自强力的产物，科技的果实。

宇宙科技被公认为尖端科技的综合体。

从第一个人造地球卫星发射到今天，以自己的运载火箭、发射场、发射台，使卫星进入轨道的国家只有几个。但朝鲜跳过别人走过的阶段，实现了飞跃发展。

从人造地球卫星的设计到制造、组装、发射、发射后观测，实现100%主体化是在尖端科技开发和宇宙科技中取得的奇迹中的奇迹。

金正恩同志提出征服宇宙突破世界水准的任务，对宇宙开发工作倾注巨大辛苦和心血。在他的积极领导下，首次科技应用卫星第二颗“光明星3”号发射成功，接着发射地球观测卫星“光明星4”号，成功进入轨道。

这些惊人成果和发展都离不开金正恩同志把宇宙开发视作显示国家威望和人民不屈气概的重大事业之一，并引导宇宙科技人员走向成功。他的巨大信任、期待和积极领导结出了宝贵果实。

他说，人在吃饭的过程中长大，科学在失败中发展。并给予宇宙开发者信心和勇气，还跟技术人员熬夜寻找了失败原因和克服方案。有时来到卫星发射场具体指导了发射准备工作，又有时现场指导国家宇宙开发局卫星管制综合指挥所，一一指出应用卫星开发、发射和管制中出现的问题。

宇宙开发者们说：“我们的运载火箭和卫星并不是机身和燃料的单纯结合，而是以厚重的信任和情意凝聚的，是有灵魂、有血、有心脏的一个生命体。”

金正恩同志说，为国光大尊严，巩固国力的科技人员是革命家、爱国者，并给予他们巨大的信任和恩惠。在他的深切关心和关怀下，建设卫星科学家住宅区、未来科学家大街、未来商店等现代住宅和服务基地，施惠于科技人员。

金正恩同志视察新建的金策工业综合大学教育工作者住宅楼时说，要以科学创造新世界。

科技火车按照他的意志和意图奔向社会主义强国之路。

打开科技强国、人才强国建设新历史的金正恩同志英明领导，成为科技发展的伟大动力、繁荣强盛的捷径。

安成德

新型拖拉机和卡车出征仪式
（2017.12）

未来科学家大街

科学技术的威力

不久前，本刊记者采访了朝鲜科学技术总联盟中央委员会副委员长桂熙男。

记者：依我看，最近，朝鲜大力进行以科学技术的威力推动社会主义经济强国建设的工作。

桂熙男：是的。去年10月，举行了历史性的朝鲜劳动党第七届中央委员会第二次全会。

朝鲜劳动党委员长、敬爱的最高领导者金正恩同志在会议上强调说，以自力自强的伟大动力和科学技术的威力，在社会主义经济强国建设中掀起新的高潮。

自强力的威力就是科学技术的威力，执行5年战略的捷径在于重视科学技术，并使之先行。

在不远的将来科学技术的综合实力当之无愧地跻于世界先进国家之列，这是朝鲜劳动党要建设科学技术强国的目标。

因此，科学技术部门把重点放在实现原料、燃料和设备的主体化上，集中主要力量解决工厂企业实现现代化和生产正常化所面临的科学技术问题。

加强生产单位和科研机关的联系，企业牢固建立自己的技术开发力量，积极进行群众性技术革新运动，取得了有价值的科技成果，为扩大生产，改善经营管理做出了贡献。

记者：我看，通过最近举行的全国科技节、展览会和讨论会，也能知道这一点。

桂熙男：对。去年，我国所有部门和单位重视科学技术，蓬勃开展群众性技术革新运动，解决了工厂企业实现现代化和生产正常化所面临的许多科技问题。

第32届全国科技节

宇宙科技讨论会-2017

许多单位、科学工作者、技术人员、干部和劳动者参加了全国纳米技术部门科技展览会-2017、宇宙科技讨论会-2017、全国地震及火山部门科技发表会、全国化学工业部门科技发表会、全国煤炭工业部门科技发表会、全国粮食作物育种部门科技发表会和展览会等。

尤其，地方、各省和中央一级机关、全国许多科学工作者、技术人员、干部和劳动者参加了第32届全国科技节。通过这一点，就能看到要以科学技术的力量搞活自己单位工作的高昂的热情。

在第32届全国科技节期间，发表了许多科技成果，有助于实现原料、燃料和设备的主体化，推进现代化和信息化，进一步加强国民经济的自立性和主体性，把国家的经济转变为知识经济。

第28届全国信息技术成果展览会上展出了250多个单位取得的信息技术成果。

金日成综合大学展出了卫星图像解析系统“星”，能够运用卫星图像解析技术，实现山林经营活动的科学化和信息化；国家科学院展出了联合生产系统等各种有价值的信息技术成果，为实现工厂企业的现代化做出了很大的贡献。

金策工业综合大学展出的X射线图像检查支援程序“精诚”也引起了人们的关注。该程序尽量减少X射线的害处，迅速而正确地做出诊断，把图像资料加以信息化，重现在电脑显示器或电视上。

除此之外，该大学还展出了儿童食品质量分析程序和体育视频分析程序等有价值的研究成果。

这只不过是一部分成果而已。

通过科技节、展览会和讨论，参加者和参观者推广已取得的成果，交流经验，学习为发展各自单位所需先进科学技术，并确信了依靠我们的力量、技术和资源，完全能够建设繁荣富强的社会主义强国。

今年，我们将继续努力，使科学技术这一火车头走在前头，为完成国家经济发展5年战略打开广阔前景，把国家的全盘经济发展到更高阶段。

记者：谢谢您接受采访。

为发展国家的科学技术

立足本国，放眼世界

2009年3月19日，伟大领导者金正日同志视察新建的金日成综合大学游泳馆后，看了大学建设总规划沙盘。

沙盘反映了大学实现现代化的各种问题和电子图书馆建设计划。

金正日同志听完有关电子图书馆位置和建设计划的具体汇报后，一一指明了建设任务和方法。

这样，电子图书馆建设工作正式开始了。

金正日同志为电子图书馆建设派遣有权威的设计团队和信息技术团队，具体领导设计和施工、信息设备购进和安装、试用的全过程在最高水平上快速进展。

2010年4月金正日同志再次视察了金日成综合大学。

金正日同志一一视察大众阅览厅、学术交流室、远程教室、综合教室等，并嘱咐说，电子图书馆建设得非常现代化，要管理及经营好图书馆，把大学生更好地培养成为有能力的革命人才。

图书馆的大厅挂有金正日同志的亲笔题词：

“立足本国，放眼世界！

“要做崇高精神和丰富知识兼备的先军革命的可靠骨干！

“奋发图强，再接再厉，让世界仰望伟大的党、金日成朝鲜！

“2009.12.17

“金正日”

这天，金正日同志以此亲笔题词为背景照了相。

成功的真意

2009年6月，伟大领导者金正日同志视察了国家科学院咸兴分院。

这天，金正日同志视察各处后，来到科学成果展示馆的水性有机漆试用品前停住脚步，露出沉重的神色。

那个漆是以前的研究成果。

金正日同志看着干部们说，研发，只有实践可用才能说是成功，限于实验阶段的发明不算成功，科研工作很重要，但把科研成果用于实践的工作也很重要。

他接着说，评价科学家的研究工作时，要审核采用于实践的研究成果后进行总结，虽完成了研究工作，但在采用于实践的过程中出现问题的话不能说是完成。科学家们要为强盛大国建设做出贡献，不能为了科研而科研，科技要与生产紧密结合才行。

“向无人化前进吧！”

2010年7月30日，伟大领导者金正日同志现场指导了CNC化达到很高水准的某个机械工厂。

在现场生产工序之间机器人正在工作。

一位干部对金正日同志说，有了机器人几乎不需要人力，能完成无人化。

金正日同志看着干部们有信心的眼神说：“好，从现在开始无人化！”

他接着说，实现无人化能在不用人力的情况下，提高几乎两倍的生产能力，实现了无人化就会掀起更强烈的突破尖端热潮。

他再次向干部们强调说：“CNC化的最高阶段无人化是我们很久以前的构思。

“我们进行十多年的斗争，如今到达实现联合生产系统的高阶段。

“要是实现无人化，我们就能堂堂地站在世界前列。”

无人化！

这是引导人民投入尖端突破战的金正日同志最高理想和目标。

这天，他听到干部们只要有无人化设计，就能实现的充满信心的回答，高举一只手有力地说：“向无人化前进吧！”

独特治疗方法开发者

东大院区人民医院廉银姬医生以独特治疗方法医治多种疾病而闻名。

她的治疗方法是加温氧气治疗法。

现时代利用自然因子的非药物治疗成为潮流，世界上在临床实践中一些疾病用氧气来治疗，但是对普遍的消化器官疾病利用加温氧气治疗是她最先开创的。

她是从20几岁做姑娘的时候开始在这所医院工作，当时她把消化系统疾病的焦点放在胆囊上进行研究考察。

她在临床实践过程中得出了胆囊功能的改善在整个消化系统的功能恢复中有决定性作用的结论，基于此她首先深入研究胆囊的治疗。

以前，依靠药剂的治疗具有根据体质出现不同的反应，或者药效高可对肝脏和其他脏器有害，甚至还有副作用等多种局限性。还有病情危急时得动手术。

有一天，她发现为排除肠道内寄生虫利用氧气的过程中消化器官疾病也得到好转，便慢慢摸索利用氧气的治疗方法。

在这段日子里她发现与普通温度的氧气相比，利用加热到60-80摄氏度的氧气，胆囊、胆管的运动性显著提高，还能提高分泌压力促进郁积的胆汁和胆石的排除，加强胰液分泌。

还有，她科学证明了明显提高血中氧气浓度加强物质代谢，促进肠道内腐败气体的排除，肠蠕动运动更加顺畅。

她不满足于此，根据治疗对象一一确立了井然有序的治疗战术。

由此，她终于完成了完全不用药剂却有高度治疗效果的加温氧气治疗法。

这种方法使用广泛、效果明显，而且成本非常低，给患者没有丝毫的压力和任何副作用。

与用药剂方法相比疗程更短：原来急性的要治疗半个月，慢性的要治疗一个月也必定有效果。

她的治疗方法是治疗各种难治性疾病中不依靠动手术或服用药剂方法而使患者容易得到痊愈，她的这种治疗方法集中了医坛的关注，在全国范围内引起了巨大的影响。

这种治疗方法得到开发后数千名胆囊炎、胆结石、胃及十二指肠溃疡病患者恢复了健康。

尤其，打开了世界上得病例多、复发率高、治疗艰难的肝胰乳头括约筋功能障碍等多种消化疾病治疗不需要特定设备和药剂，只用加温氧气和高丽药剂的合并疗法治病。

由于这些成果，前不久她被授博士学位。

因连续不断地复发的急性胰腺炎和糖尿病折腾10年，甚至到国外治疗过的某位患者说：“区人民医院有博士也是出乎意料的，她的治疗方法也是头一次见到的。但是廉银姬博士完成了这种完善的治疗方法，给我重新找回了生命的活力，我真诚向她道谢。”

李成哲

大学生发明家

金策工业综合大学信息科学技术大学计算机技术专业四年级四班学生都成绩优等，并取得各项研究成果，受到全校的关注。

科研成果奖获奖者

廉进赫在班里第一个获得大学生科研成果奖。

他把金正日同志的亲笔题词“立足本国，放眼世界！”当作自己的信条。因此，他从上大学的第一天起就一直专心学习，为了发明东西而刻苦钻研。

三年级的时候，他在大学电子图书馆用电脑学习专业。这时，突然出现了另一个文件。他从图书馆工作人员那里得知，偶尔出现类似情况。因此他决心编制防止这一现象的软件。虽然一边学习，一边研究，非常困难，但他争分夺秒地刻苦钻研，终于完成了“查出及割断侵入系统”。这一软件在全国大学生信息科技成果展览会上获得冠军。

此外，他在阅读很多参考资料和科学文献的过程中，发表了为国家科技发展做出贡献的多篇小论文，因此，在班里第一个获得科研成果奖。

跟年纪无关

女大学生金唯晶，今年21岁。去年6月，大学进行工作会，讨论实现柳京眼科综合医院信息化的问题。这一问题由于关系到人民的健康，非常重要。

唯晶得知这一事情，向学校申请参加研究团队。但由于年纪小，没有经验，学校劝她不要参加。唯晶说，为国家的科学发展添一份力量，年纪有什么关系，并加入了研究组。

虽然一边学习，一边研究，非常吃力，但她克服一切，多次对4楼门诊和8楼住院楼进行考察。她对挂号室、几十个治疗室、手术室、监护病室和许多病房进行考察，编制了自己负责部门有关的软件。这一软件在去年举行的全国大学生信息科技成果展览会上获得冠军。

人们说，她年纪虽小，但以科学拥护国家的精神面貌实在值得学习。

机器人“博士”

崔福男在大学被认为机器人“博士”。

他父亲曾在平安北道配电部工作。因此，他从小就对电气很感兴趣，并决心长大后就成为用电脑操纵国家电力网的技术工作者。他连小小的电子设备都不放过，必须把它拆下来看。所以，周边的人都预言，他长大后一定能制作出很大机械。

去年8月，福男得知全国大学生足球机器人比赛将要举行。他为了参加比赛，一边收集小小的电子元件，一边着手进行编制操纵软件的工作。制造3个小机器人“选手”也挺费劲，何况编制按照各个指令操纵每个元件的软件更困难。但他阅览许多科学书籍和文献资料，屡次进行研究，终于制作如意的机器人。

由于有12所大学参加，比赛非常激烈，但他的机器人被评为最优秀。

他说，虽然今天制作出一个小小东西，但将要成为制作尖端产品的得力的信息工程学家。

* * *

他们的班主任圣正秀说，该班不仅都是最优等生，还多次参加软件展览会及各活动节，获得很多软件注册证和展品证书。

他还说，他们盼望成为二十几岁的著名发明家，合理化建议能手。

沈哲英

做好准备成为20几岁的发明家、合理化建议能手。

以许多研究成果受到大学注目的全优生班级和他们获得的软件注册证和出品证书。

鸭绿江之歌

本刊编辑部选载伟大领袖金日成同志回忆录《与世纪同行》的部分内容。

1923年初，父亲把我叫到跟前，问道，小学快毕业了，你打算今后怎么办。

我回答说，想升学继续读书。叫我升学读书，是我父母平素的心愿，可是，再次向我问起将来的抱负，我心里有些纳闷。

父亲严肃地望了我一会儿，说，从现在起最好到朝鲜去读书。

这话实在出乎我意料之外，到朝鲜去读书，就要离开父母的身边。这是我从来没想过的。

在一旁做针线的母亲不禁惊讶地说，年纪还挺小的，送到较近的地方去上学不行吗？

父亲看样子决心已定。他一再地说，眼下可能因惜别而感到难过，有些惆怅，但成柱一定要到朝鲜去读书。我父亲从来就是一言既出，决不毫无道理地收回。

当时，父亲语重心长地对我说：

你从小跟着父母东奔西走，受了不少苦。今后，你重返朝鲜，也许比这还要苦。可是，爸爸还是决定让你到朝鲜去。既然是生在朝鲜的男子，就应该熟悉朝鲜。你到朝鲜去，如果能弄清我国沦亡的原因，也就是很大的收获。你回家乡去，要体验体验我国人民过的是多么悲苦的生活，那么，你就会明白应该做什么。

……

我从八道沟上路那天是阴历正月三十日（阳历3月16日）。那天，从早晨就刮起了暴风雪。……

一经上路，我脑子里就出现了很多想法。要走的一千里路中，有500多里是荒无人烟的崇山峻岭。要只身越过那险峻的山峦，不是那么容易的事。从厚昌到江界路两旁的树林里，大白天也有猛兽出没。我在走那一千里路的过程中，吃了很多苦。尤其是，在走过直岭和狗岘岭（明文岭）时，确实吃了很大苦头。五佳山岭，我走了一整天，越过一道岭，又是一道岭，好像怎么走也走不完。走完五佳山岭，我脚都打了泡。到了岭下，幸亏有一位老人按住我，用火柴头给我治了脚上的泡。

我经过月滩，越过五佳山，以后又经过和平、黑水、江界、城干、前川、古仁、清云、熙川、香山、球场，到介川搭上火车，回到了万景台。

从介川到新安州铺的是窄轨，由英国制小型机车“米吉夏”拉着轻便列车运输。从新安州到平壤是和现在一样的宽轨铁路。当时，从介川到平壤的票价是1圆90钱。

我在走千里路的过程中，遇到了很多好人。有一次，因为脚疼得厉害，坐了一个农民的爬犁。当分手的时候，为了酬谢，我拿出了一点钱。那个农民没收钱，反而用那钱给我买了饴糖。

最使我难忘的是江界客店老板。天很晚我才到江界，当我找到客店时，他到大门外高兴地迎接了我。……

这家有一位老奶奶称我父亲为“金先生”，她很尊敬我父亲。她见了我，说，四年前，你跟着你父亲去中江时，还挺小，现在长这么大了。她像见了亲孙子一样高兴。老奶奶用早就准备好的牛排骨熬了汤，还烤了鲱鱼，自家孩子一点也不给，只给我一个人吃。晚上，还给我盖了新缝的被子。这家主人对我竭尽了诚意。

第二天早晨，我按照父亲的嘱咐，给八道沟的父母打了电报。电报每个字要付3钱（日本帝国主义统治时期朝鲜货币单位为圆，100钱为1圆——译注），超过六个字，每字要多付1钱，所以我在电报用纸上写了“平安到达江界”六个字。

……

离开八道沟后的第14天，即1923年3月29日，日暮时分，我终于走进了老家的院子。

正在下屋纺线的祖母，没来得及穿鞋就跑下院子来，一下子搂住了我。

“你是和谁一起来的？”

“坐什么车来的？”

“你爸爸、妈妈都好着吗？”

祖母没等我回答，就发出了一连串的问话。

在屋里编席子的祖父也跑出来了。

我回答说，是我一个人走来的，祖母好像不敢相信，说道：

“怎么，你真的是一个人来的？你爸爸真是比老虎还厉害呀！”她这样说着，直咂舌头。

……

我在万景台住了几天，然后到外祖父当校监的彰德学校五年级插班，开始了在祖国的学习。从那时起，我就住在七谷姥姥家上学。

……

外祖父对我说，在彰德学校，如能培养出一名像安重根那样的人物，也是光荣的。他叫我专心学习，成为一个出色的爱国者。

我回答说，我虽不能成为像安重根那样有名的烈士，但决心成为一个为争取国家独立不惜牺牲自己的爱国者。

……

……七谷和万景台，因为家境困难不能上学的孩子有的是。我看到因为家穷连学校门都不能进的孩子，实在感到心痛。我为那些孩子着想，放假时回到万景台开了个夜校。我把那些不能上学的孩子都叫到夜校来，叫他们认字。开始，用第一学年用的《朝鲜语读本》教我国文字。后来，增加了科目，教历史、地理、算数、唱歌。这是在我的一生中，最初的简单的启蒙活动。

……

我这样度过了两年，在再过几个月就要在彰德学校毕业的时候，从外祖父那里听到了意外的消息：父亲再次被日本帝国主义警察逮捕。我感到天像要塌下来一样。烈火般的愤怒和敌忾燃遍我的全身。七谷和万景台的大人们脸色全变了，都在注视着我。

我决心，誓死为父亲、为我们一家、为朝鲜民族报仇雪恨，准备上路。

……

我此次在祖国度过的岁月虽然只有两年，却学到和体验了很多东西。其中，最可贵的是，我深刻地认识了我国人民是什么样的人民。我国人民是既朴素、勤劳，又勇敢、坚毅的人民。他们是在任何困难和考验之中都不屈服的顽强的人民，他们讲礼貌，富有人情，但对不义现象是坚决反对、毫不妥协的。民族改良主义者打着研政会的招牌搞反动的“自治”运动，但是，包括工人、农民、青年学生的广大人民群众以浴血斗争抗拒了日本帝国主义。我从他们的形象中深切地感受了任何力量也不能损坏的民族尊严和要求独立的钢铁般的意志。从那时起，我就认为，我国人民是世界上最好的人民，并有了只要把这样的人民很好地组织和动员起来，就完全能够光复祖国的信心。

……

自主的革命学说——主体思想（3）

宣布主体思想的创立

伟大领袖金日成同志从1929年秋到1930年5月初在吉林监狱坐牢。

他在回忆录《与世纪同行》中写道:

“我在监狱里从各方面研究过今后将如何引导朝鲜革命前进的问题。

“要打败日本帝国主义侵略者，光复祖国，应该用何种形式和方法进行斗争，怎样使反日力量团结一致，怎样建立作为革命的领导机关的党，我为研究这些问题绞尽了脑汁。同时也想过出狱后首先该做哪些工作。

“当时，从我国的实际和社会阶级诸关系出发，我把朝鲜革命的性质规定为反帝反封建的民主革命，确定了斗争方针：要打败武装的日本帝国主义，光复祖国，就必须拿起武器进行斗争；把工人、农民、民族资本家、宗教徒等一切反日爱国力量团结在反日的旗帜下，发动他们投入斗争；建立没有派别斗争的新的革命政党。

“我们在朝鲜革命中应坚持的立场和观点已明确，路线和方针也就清楚地浮现在脑子里了。我抑制不住要尽早出狱的强烈冲动，……

“……

“我在监狱里总结了早期共产主义运动和民族主义运动，在其教训的基础上设计了朝鲜革命的前途。”

从此，明确了在进行朝鲜革命中要坚持的立场和观点。

他基于酝酿好久的远大构思、朝鲜革命发展和内外形势的要求创立了主体思想。

自1930年6月30日至7月2日在卡伦召开会议，他在会议上作了题为《朝鲜革命前进的道路》的历史性报告。

他在报告中明确规定朝鲜革命的性质和基本任务、革命的动力和对象，并为胜利进行朝鲜革命提出了武装斗争路线、反日民族统一战线路线、建党方针。

他把朝鲜革命的性质确定为反帝反封建民主革命。

他认为，如果是纯粹的阶级革命，只有工人和农民群众成为革命的动力，但是朝鲜革命本身就是清除封建关系、反对帝国主义的，因此不仅工人和农民，而且青年学生、知识分子、爱国的宗教徒和民族资本家都能成为革命的动力。

他把拿起武器进行抗日战争的问题确定反日民族解放斗争的基本路线、朝鲜共产主义者的首要任务。

在几乎赤手空拳的情况下建立新型军队打败日本帝国主义，这是基于这种胆略的：只要相信人民群众的力量，团结他们，到处同日寇进行斗争，就能用朝鲜人民自己的力量争取国家的独立。

作为朝鲜革命前进的道路提出的路线和方针都是从朝鲜革命的具体实际出发的，全面反映了朝鲜革命实践中所遇到的一切问题。

他针对卡伦会议上所发表的《朝鲜革命前进的道路》成为革命的路线和指导思想做了如下教导:

“我只不过是把在斗争的年月产生并在狱中酝酿成熟的那个思想和立场，以《朝鲜革命前进的道路》的名义发表而已。

“这便成为我国革命的路线和指导思想。

“可以说我们在这篇论文中展开的内容，都是以主体思想为核心的。

“这个思想，后来经过抗日武装斗争等许多阶段的革命，在艰苦复杂的实践斗争中，得到不断的发展和丰富，成为像今天这样具备了思想、理论、方法的统一体系的一个哲学思想。”

由于主体思想的创立，朝鲜人民就拥有了民族复兴的光明。

主体思想，后来经过抗日革命斗争等许多阶段的革命，在艰苦复杂的实践斗争中，得到不断的发展和丰富，成为具备了思想、理论、方法的统一体系的一个哲学思想。

李正南

并举路线，五年证明的真理

敬爱的最高领导者金正恩同志在朝鲜劳动党中央委员会2013年3月全会上提出了经济建设和核武力建设并举的战略路线。

当时，美国及其仆从势力为孤立扼杀毫不动摇地高举自主的旗帜、先军的旗帜、社会主义旗帜向最后胜利奋勇前进的朝鲜，施加未曾有过的军事压迫和经济制裁。

金正恩同志明确洞察到紧张的局势和实现民族自主事业的符合规律的要求，阐明了并举路线。

经济建设和核武力建设并举的路线是两位伟大领袖提出并落实的经济和国防并举路线的深入发展。

由于提出了新的并举路线，朝鲜人民紧握着百战百胜的宝剑，粉碎敌对势力日益增加的反朝扼杀活动，在反美较量中取得决定性胜利，集中力量进行社会主义强国建设。

并举路线提出来之后，在世界各地传出如下话语：“朝鲜会大幅度减少对常规武器的投资，把更多的资源投入于经济发展。”“北朝鲜是拥核国。这一句话用意深长，会像魔术般地给北朝鲜带来无限的繁荣和幸福。”这决不是偶然的。

金正恩同志为贯彻落实新的并举路线，不辞辛劳，献身奋斗。

他为了指导战略潜艇导弹水下试射走上了风浪大的航路、还亲自来到危险的导弹总组装现场，积极鼓励国防科学家和技术人员，给他们力量和勇气。

今天，朝鲜人民仍没有忘记他观看我们方式的大功率发动机地上点火试验，表示极大满意，并拥抱国防科学工作者和技术人员，还有把他们背在自己背上的那激动人心的瞬间。

由于有金正恩同志忘我努力和不分昼夜的辛劳，今天朝鲜成为有尊严、有威力的东方的核强国、军事强国。

两次氢弹试验的完全成功、“3·18革命”、“7·4革命”、7月28日奇迹般的胜利、11月的大事变，是实现朝鲜人民要开拓国防工业发展的大变革时代、拥有强大国防力量夙愿的民族史上的大喜庆、特大事变。

去年，11月29日凌晨，成功进行洲际弹道火箭“火星-15”型试射。

洲际弹道火箭在耀眼的闪光中腾空而起，准确地落到朝鲜东海公海上的目标水域。金正恩同志对第一枚洲际弹道火箭试射大获成功表示十分满意，说，使我们共和国的战略地位更上一层楼的伟大力量诞生的这一天将彪炳祖国青史。

并举路线是保证民族的尊严和国家的繁荣富强的极其正确、百战百胜的路线。这一点，在经济和人民生活等各领域清楚地表现出来。

由于牢固地拥有了能够胜利推进社会主义强国建设事业的强大军事保证、核遏制力，近年来朝鲜采取措施让人民在最高水平上享受最好的文明。

出现了在天上我们制造的飞机在飞行，在地下我们制造的地铁电动列车在奔驰的引以自豪的情景；在纹绣戏水场、马息岭滑雪场等现代文化休闲场所里响出人民的欢笑声；在童话里宫殿般的育幼院、保育院、孤儿小学、孤儿中学响出《世上无所羡慕》的歌声；铁岭脚下苹果大海、洗浦台地翻天覆地的变化、黄金海的异彩渔景；未来科学家大街、科学技术殿堂、黎明大街等纪念碑式建筑雄伟壮丽的面貌……

朝鲜人民通过亲身体验领会到沿着并举路线的道路满怀信心地走过来是多么正确，金正恩同志的领导在最坏的逆境中带来了什么样的胜利和转变。

只有并举路线的道路才是走向国力强大、使人民过上世上无所羡慕生活的社会主义强国的道路，是能够取得主体革命最后胜利的唯一道路。 朝鲜人民把这一真理铭刻在心。

金珍珠

“银河”飘晴香

前不久，我们走访了改建后的平壤化妆品厂。

厂房外墙贴着蓝色瓷砖和白色瓷砖，很协调，好似天上的银河，给人以清新洁净的感觉。

该厂的商标“银河”，早已成为使人美丽的代名词。

仅看工厂外形，我们心里就产生了在焕然一新的工厂里能看到很多新面貌的期待。

走进厂区，我们见到了走向洗涤化妆品车间的总工程师李善希。

她说正要去了解新开发的洗发露的生产情况。

走进车间，她在生产线拿出一桶洗发露，让我们闻一闻。

洗发露味道清爽而醇香，总工程师给我们讲了如下的故事。

过去人们普遍认为优质洗发露只要洗涤力强，使用后头发光滑就可以了。但是日益提高的人们文化生活的需要要求不断改善洗发露的芳香。

厂里根据自己的生产潜力和国家的丰富原料开发了感觉独特、使用后香味持续时间很长的天然香料，并应用于生产。今天，用户可以根据香味一闻便能分辨出“银河”牌洗发露。

听着她的介绍，我们走出洗涤化妆品车间，往另一个化妆品车间走去。

在路上，总工程师说在这一车间里实现主体化的设备最多。

果然，车间有内塞供给机器人、外塞供给机器人、软管供给机器人等很多新设备。

车间主任白春姬说，这些设备不只是代替手工劳动，她还给我们讲了如下故事。

随着生产规模的扩大，工厂决定给每个唇膏和扑面粉标号进行生产。

要解决这一问题，就要安排更多的劳力。但是在讨论解决方案时，他们关心的不只是解决劳力问题。

随着人民的需求日益提高，必须充分保证产量，所以决定一定要百分之百实现流水线生产，为完成这项任务，他们热火朝天地干了起来。

看着在雪白的流水生产线上像银河般流动的化妆品，我们向基础化妆品车间走去。

该车间生产工序的现代化水平也很高，生产环境达到国际标准。

总工程师说，最近开发了20多类40多种的面霜和润肤水，都是功能性化妆品。

平壤化妆品厂

生产更多受欢迎的化妆品。

例如美白润肤水，根据年龄、性别、皮肤类型，分门别类进行生产。

该厂工人郑恩丹是远程教育大学学生，在开发老人用美白润肤水中发挥了很大作用，她说：“老人们使用这一产品后说，美白效果比从前的润肤水更好。不仅是女人，而且男人在使用这种润肤水后也说，感觉变得更年轻了。

“我每次听到在光复地区商业中心、平壤第一百货商店等商业网点，购买我们厂生产的化妆品的用户日益增多的消息时，都感到骄傲和自豪。”

我们走访该厂的过程中，感受到了该厂工人爱岗敬业的精神。

总工程师对我们说：

“我们将依靠自己的力量和智慧增加深受人民欢迎的产品品种，提高我们‘银河’的知名度。”

金恩情

生产的化妆品一瞥

想再来的地方

我沿着船桥区风景秀丽的大同江江岸公路来到平壤粮食加工厂正门前。我已采访过该厂好几次了。

技术准备室主任全东哲迎接了我。

他看到我后就问：“你是不是来过我们工厂几次？”

“是的，我对这个厂的生产现场很了解。”

他听了我的回答后笑着说：“那么不需要说明了”，并把我引向饼干车间。

但我走进饼干车间后不得不惊讶。我看着跟记忆完全不一样的车间觉得来到别处。

饼干车间有两个生产工序，一个是普通饼干生产工序，另一个是百合饼干生产工序。

实现无尘化、无菌化的生产现场，只有经过消毒室才能进入。

从原料到产品包装的所有生产工序都实现自动化、流水线化，许多设备都很眼生。

特别是产品运输机吸引了我的眼球。

“这设备头一次见，哪儿产的？”

主任回答说，该设备是自行设计制造的，进行现代化时，95%以上的设备都是我们自已研制的。

我说，不是专门设备制造单位的粮食加工厂自行制造了100多台设备真不可思议。主任回答说，当时虽很困难，但如今感到骄傲。

无菌化和无尘化水准也很高。

空调器净化现场内部的空气，臭氧及电离装置对空气进行消毒。因为温湿度影响产品质量，保障了标准温湿度条件，实时监控实现自动化、流水线化、无菌化、无尘化的各生产工序的信息程序也是与相关单位协力开发的。

运输机上的百合饼干包装也改变了。

在现场挂着的“第一是质量、第二也是质量”的标语如实地反映了该车间工人的心情。

饼干车间下层有综合分析室。在这里我看到了许多新的分析设备，全主任说，这是金日成综合大学研发的设备。并一一说明各设备的使用方法和特点。

综合分析室主任阎希淑说：“我们还确立了第三者分析系统。就是其他单位也对我们产品进行品质检查，并客观评价的分析系统。以此担保产品的营养学要求和卫生安全性。”

我们接着来到产品样品室。旱田谷物之王的玉米变成各种产品陈列在崭新的样品室中。

这里还陈列着各种饼干、糖果、葡萄糖、糖稀、玉糖、玉米淀粉等，以及许多产品获得的专利证书。

全主任说，平壤粮食加工厂的骄傲是按照朝鲜普遍栽培玉米的现实条件，用玉米解决了糖的问题。

他还讲了工厂实现酵素的工业化，把过去以化学方法生产玉糖的工序改成利用酶法的生产工序的故事；用玉米胚生产益于健康的玉米油的故事……

全主任说的对工厂的骄傲没有尽头。

“我对该厂非常了解的想法是错的，工厂在飞跃地发展。”

全主任听了我的话，露出了意味深长的笑容。

我跟全主任分别后，走出正门时心里感到这个工厂以自力自强兴旺，真是还想再来的地方。

林玉

实现生产工序的现代化，增加产品生产。

保障效益最大化的原则

江西养猪厂利用代用饲料增加肉生产。工厂在开发符合地理条件和实际的代用饲料工作中取得了不少成果。

其中，用稻壳和蛋白大草生产的代用饲料，在畜产部门受到好评。

一般来说，由于稻壳以半纤维素成分构成，想用于饲料需要分解和抽取其中的营养物质，这是一个惯用的方法。

工厂大胆地废弃这道成本高、效益差的工序，开发了符合实际的利用稻壳的代用饲料工序。

几年前，工厂就开始了这项研究工作。

当时，工厂总工程师朴仁植出差到一个农村地区。他在那里意外看到猪在稻壳堆里寻找食物。因职业好奇心，他注意观察了猪的行动。稻壳分明没有加工处理，但猪在稻壳堆里找东西吃。

莫非？

他马上在工厂组织研究团队，深入进行研究，发现了猪吃的稻壳是碎稻壳。从此，他们深入进行了把粉碎的稻壳用于饲料的研究工作。怎样保障适合猪消化特性的稻壳粒度、碎稻壳的添加比例是多少、给消化带来什么影响、猪的长膘率和生长期等，需要解决许多科技问题。

虽进行了很多实验，但有的人没能摆脱粉碎的稻壳绝不能消化，反而带来反作用的认识。

研究团队在动物必须吸取自己所需的营养方面，进行了深入研究。

他们通过长时间的研究，终于找出适合饲料条件的粒度、配合比率和给消化带来的影响。

使用这代用饲料有很多好处。猪的睡眠时间变长，消化吸收率也提高到20%。

这样，该厂打下了比以前利用少量的粮食饲料，可增加肉生产的基础。

蛋白大草也按照工厂所在地区的环境特点，缩短40多天生长期，与其它单位相比产量增加很多。

工厂研究采用蛋白大草苗栽培方法，从5月末开始，一天收获2.2吨蛋白大草，一年节省了近20吨粮食饲料。尤其是利用发酵剂的压制饲料，提高了非粮食饲料的比率。工厂还在畜产部门首次以单细胞生物，提高粮食饲料蛋白质含量的4%，节省了许多粮食饲料。

朴总工程师说：“保障实利是第一。因此，我们进行的每一项研究都遵循一定要符合工厂的实际，保障效益最大化的原则。因此，工厂还把玉米秸秆或青饲料、鸡或鸭的排泄物、猪毛、家禽毛都用于代用饲料。”

金艺玲

江西养猪厂

教育工作者的喜悦

2005年，一个妇女走进了开城市善竹高中正门。

她是新任校长、功勋教师李善玉。

开教师会时，她跟学校教师们打招呼，教师们看着她相互小声说：“校长在铜岘高中任副校长时，带动全校负责教育28名孤儿，并让他们毕业，是吧？”

“听说她掌控能力很强。”“看起来不像。”“过些日子就会知道的。”

她首先具体地了解了学校的情况。

该校不仅在开城市，而且闻名全国。

教师的教学能力很强，学生的学习成绩也很高。

因此，该学校毕业生当中有共和国英雄、人民艺术工作者、功勋教师、功勋演员、体育健将等。

她满怀期待，着手进行工作。

一天，她对某个班进行教学观摩。

这是根据学校计划早已准备的，教师的讲课水平很高，讲课很顺利。

但她的想法不同。

从第二天起教师们经常看到校长不时地进来观摩教学。她一面注意看讲课的教师，一面在小笔记本上写写东西，下课时静静地出去。

教师、分科长和副校长都不知其理由。

在此过程中，李校长发现了几个问题。

第一，从整体来看，讲课准备没有上示范课那么充分，其次，老教师当中出现未能把日益发展的时代要求及时反映在讲课之中的现象。教龄短的年轻教师则认为教龄就是教学能力。

经过深思熟虑，她在教师会上提到这些问题。

教师们提出了各不相同的意见，其中有很多好意见。

她在会上说：“不能说学校历史很长就达到了今天的时代要求。时代在不断发展，随之，学生的要求也日益增高。如果满足于现状，明天就会落后的。我们学校有这种现象。”

她同学校教务行政人员进行讨论，上课时间随时进去观摩教学。一个月后，教师和分科的排名定下来了。

她一开始就严格树立总结制度，向教师提出了很高的要求。无论是教龄长、有能力的教师，还是刚任教的教师都不例外。

教师之间、科目之间活跃进行了赶超、看齐、交流经验的运动。

按月、按季度，竞争日益深化，排名也不断变化。

她为了教学能力差的教师，弄来教学参考资料等很多图书，为了解决教师的家庭困难，走过数百里夜路。

教师们理解了她提出高要求的真心，改正了自己工作中出现的缺点。

今天，该学校33名教师成了10月8日模范教学工作者，27名教师被授予新教学方法注册证、22名教师被授予教具创造发明证。

其中有个教师被授予7个新教学方法注册证，还有个教师被授予5个教具创造发明证。

教师的能力和水平日益提高，最近该校170多名学生获得了7·15最优等奖，每年很多该校毕业生回到母校看望老师。

岁月如梭，如今她已年过60。她今天仍在教学和后代教育工作中找到自己的喜悦和幸福。

金艺岭

黄莺学校的新面貌

船桥区栗谷高级中学以黄莺学校闻名全国。

这所学校学生们过去演唱并录制了许多动漫片的插曲和主题曲，还在国家级演出中以独特的歌声崭露头角。

就新创作的直观图案进行讨论会。

现在他们继续演唱大受欢迎的动漫片“少年将帅”（续篇）和许多动漫片的插曲，在动漫插曲和主题曲的演唱中独占鳌头。

该校是人们的记忆中“动漫片插曲唱得最好的学校”。近年来该校又以新的面貌引起人们的关注。

几年前的某一天，该校教师们参观了改建后的万景台学生少年宫。

焕然一新的少年宫使他们觉得似乎头一次来到的、又好像踏入了童话世界里的感觉。

在这富丽堂皇的宫殿里尽情唱歌、跳舞的学生们都显得格外开朗。

回校后教师会议上诸多教师纷纷说出参观宫殿的感想，这简直是给他们的一次冲击。

“万景台学生少年宫改建得既符合现代审美感和儿童心理，又在形式和内容上完美体现了社会主义文明国家的要求，它给我们确立了教育学生条件和环境的基准，我们也要重新整修学校，让学生们在完美无瑕的校园里尽情学习、唱歌、跳舞吧。”

全体教师都积极响应校长的号召。

他们首先致力在走廊重新画直观画。他们打算好好儿利用校舍内部空间，可以给学生灌输更多的知识，还让他们巩固已学到的内容。

每位教师都在自己负责的科目里挑选了学生必须知道的基本内容，并为把这些内容以各种形式的直观图案表现出来付出了很大努力。

生物教师赵金玉就是榜样。

生物课上学生们要学习植物，在这里重要的是光合作用，所以金玉教师选择了光合作用原理图。

她还挑选了学生们最想知道的问题制作直观教具。

血型怎么遗传到后代？克隆动物怎么制造等都是学生们非常感兴趣的问题。

她为了制作既符合学生们的心理，还能保障直观性、科学性、文化性的直观教具多次去科学技术殿堂和人民大学习堂参观学习。

预制的直观图案经教研室协议会和学校协议会全部修补完成。

教师们运用实验实习室确定了在限定的范围内充分显示科目特点的目标，还在高水平上实现了教室的多功能化。

例如地理学习场所，这里采用了可以实时显示风速、温湿度、气候条件等的现代信息系统。

学校的所有空间都变成知识厅、常识厅，教育条件和环境焕然一新，这样，最高兴的无疑是学生们。

学生们的学业成绩显著提高，对学校也更加热爱。

许多其他学校的教师和干部们来参观，都高度评价这所学校是特色鲜明、颇有创造力的学校。

在翻修的学校尽情学习和唱歌的栗谷高级中学学生们。

船桥区栗谷高级中学的经验广为普及，去年他们在教育学生方面最领先、最优秀，受到了国家级表彰。

人民教师、校长金燕花说：“我们着重于让学生正确懂得祖国的自然和地理，要让他们心怀把它发扬光大的梦想和理想。”

黄莺学校——栗谷高级中学今天又增加了富有特色的学校、颇有创造力的校园的自豪。

该校是印度尼西亚的友谊学校。

林玉

开拓者

平壤妇产医院血管造影医疗科采用血管介入技术，治好良性肿瘤等妇产科疾病。

在国内，这一技术的第一个开拓者是科长李明惠。

每当看到患有子宫肌瘤和子宫内膜异位的病人时，她心里就很难过。

当时，只有两种办法，就是子宫切除术和肌瘤剜出术。

她切身感到，保留内脏器官而治好疾病是迫切的问题。

她为了找出新的治疗方法而苦心钻研，确定了把血管介入技术应用于妇产科疾病治疗是最理想的。

那是因为应用该技术，手术费用较少，恢复也快，最重要的是能保留内脏器官的治疗方法。

她对这一技术的了解只不过是个常识，但她攻艰克难，苦心钻研，一个一个地开拓尖端手术方法。

有一天，一位妇女因不孕症而住院。

检查后，医生们一致认为，病人的子宫没有一个正常组织，全是大小不同的肌瘤结节，不得不进行子宫切除术。

明惠提议，利用血管介入技术之一——子宫动脉栓塞术医治病人。

子宫动脉栓塞术是不用剖腹，只用血管造影设备把栓塞材料放入子宫动脉，堵塞血流医治病灶的手术。

这位妇女手术三个半月后，治好肌瘤，11个月之后怀孕，生下了可爱的婴儿。

许多妇女都愿意接受这一疗法。

在病人和医生交谈的短时间内进行手术，因此，病人可以解脱从前动手术的烦恼。

血管造影医疗科根据国内情况和朝鲜妇女的体质，确立合理的手术方法，并加以科学化，把治疗效果提高到百分之九十以上。

这期间，他们治好一千多名妇女，使80多个妇女成为母亲。

其中有成功治好既成理论上难以治疗的子宫大肌瘤，让妇女生孩子的事情。

该科医疗人员用子宫动脉栓塞术，成功治好产后出血和子宫外孕。他们在继续扩大卵巢动脉栓塞术等妇产科血管介入技术领域。

他们在各种医科讨论会、展览会和科技节上受到高度评价并获得证书。这对他们来说是一种力量和鼓励。

给许多妇女带来幸福的该科医疗人员说，这仅仅是第一步而已，并为不断开拓未知世界献出一切精力。

林玉

“就像亲骨肉一样”

去年9月20日，11点半左右，有一个工人在工作中，发生意外事故，左臂被截断，被护送到平壤市第一人民医院。

当时，病人的骨头被碎，截断部位皮肤已破损，皮下组织、肌肉、血管和神经都被破坏。

该医院立即进行技术讨论会。病人的生命十分危急，医生们心里都很着急。但因为要进行从未做过的大手术，谁也做不出决定。

就在这个时候，响起了临床研究室主任李万国的声音。

如果我们这样犹豫不定，病人就会永远失去一支胳膊。在我们考虑行不行的问题之前，首先要想到我们是人的生命技师。我保证，要是像老一代保健卫生工作者那样动手去干，就没有做不到的事情。由我们亲自持刀。

这样，他们决定由李万国主刀，几位医生当助手。

那一天，在整个医院的关心下，对病人进行了手术。

手术前

手术后

病人的创伤比想象的更严重。

他们进行第一次手术、骨头和神经接合、筋肉和肌肉缝合以及皮肤缝合等过程随时出现危险状态。缝一个血管，需要打几十针，给一个小小的针孔穿线，一针一针地缝合，很费劲。

他们用6个小时，才成功结束了重新接合左侧前臂下端截肢部位的手术。

但医疗工作人员一刻也不能松懈。他们为防止感染，采取抗感染措施，为恢复功能，还需要采取措施，防止微血管循环障碍。

医疗工作人员进行了10多次医生工作会、几十次化验与多次皮肤移植手术，几十天进行昼夜治疗。

过了半个月，被截断的胳膊恢复了神经，手指开始动弹。

病人的身体逐渐好转。

病人的妻子金正兰说：“过去，我在图书和电视上，看到了我们保健卫生工作者火热的赤诚之心。但一直平凡地对待。这一次，我亲眼看到并体会到很多东西。医护人员为病人废寝忘食，倾注亲情……

“他们真是和蔼可亲。我为缔造这么好制度的朝鲜劳动党献大礼。”

病人金正哲感激不尽地说：“我做梦也没想到，能找回胳膊。昏迷中过两天醒来一看，我身上仍有完完整整的两支胳膊。一开始，我都分不清这是不是做梦。我看到医生们的笑容，才知道这不是做梦。我真感谢医生们。出院后，我要为世上最好的我们社会主义制度和国家，竭尽全力工作。”

沈铁永

以亲骨肉之情进行治疗

不断挑战

朝鲜技巧运动女双人组是亚洲技巧运动界公认的强队。

朝鲜选手们在2017年进行的第十届亚洲技巧运动锦标赛上再次获胜，创造了三连胜的记录。

获胜的主人公是商业省体育队选手。

2013年，她们在第八届亚洲技巧运动锦标赛上，首次挑战了亚洲强队。由于有许多曾在国际比赛上获胜的选手参加比赛，锦标赛一开始就很激烈。与此相比，我国选手是没有国际比赛经验的新选手，但她们在比赛上出色地完成了高难度动作。

在2017年第十届亚洲技巧运动锦标赛上
获胜的商业省体育队选手们

每当她们完成技巧动作时，观众给予热烈掌声。她们按照幽雅的歌声展现既有节奏又有魅力的场面，给观众留下深刻印象。因此，她们的首次挑战就站到冠军的领奖台。这是对她们为了完成连续抛接三回转、单手倒立等新动作倾注的努力应有评价。

此后，商业省体育队教练和技巧运动选手持续向冠军挑战。那是因为在2013年比赛上，冠军与亚军的分数只差一分。这是只要创造新技巧动作和吸引观众目光的舞蹈动作或调谐各部分就可以弥补的差距。选手们回想着比赛过程，为了更新技巧动作流下了汗水。还努力编创了具有浓郁民族特色和更加优雅而美丽的舞蹈动作。

2014年，她们遇到了意外的情况。上面人因意外原因不能参加2015年进行的第九届亚洲技巧运动锦标赛。对教练来说，在配合技巧动作平衡之前，需要两个选手同心协力的双人组比赛上，重新组队是冒险。后补选手也是难题。这时，曾在青少年组进行机械体操，刚进成人组向技巧运动改行的卞润爱选手主动提出自己试试。

后来卞润爱选手说：“我虽大胆提出了要求，但事实上心里很复杂，担心的是成为笑柄该怎么办。从小我的梦想是成为体操选手。这时，功勋运动员的姨妈说的话鼓励了我。她说，不断挑战自己的人，一定能为国争光。”

她抱着这种宝贵梦想，致力进行回转训练，完成直身回转360度踩下面人肩膀等世界级高难度动作，并展现在国际舞台上。

这样，各国强队不得不再次把冠军的领奖台让给她们。

蝉联冠军后，教练姜锦花创造了直身后空翻360度抛接和向后直身侧翻900度夹下面人腰后，继续弯身向后两空翻的动作。她打消连男选手都吃力的动作，女选手能否进行的忧虑，亲自进行模拟训练，科学证明了这个动作的可行性。此后，她为了使选手们熟练此动作，献出了汗水和努力。

向更高的目标

她们大胆挑战自我和新技巧动作的努力，结了三连冠的饱满果实。

从2013年首次获胜开始担任教练之职的姜锦花说：“献给祖国胜利桂冠的时刻，使我们感到最幸福最骄傲。我们为了继续迎来这幸福的时刻，会不断努力。”

李成哲

跆拳道圣地馆

渗有民族灵魂的地方

跆拳道圣地馆位于平壤市青春大街中心。

该馆建在茂密的松林里，朝鲜歇山式屋顶，显示民族形式的独特建筑美，全景显得格外壮观，气势雄伟。

该馆周围环境和建筑形式十分协调，令人感到跆拳道的灵魂和刚毅的气魄，这里有跆拳道历史馆，展示朝鲜民族的正宗武术——跆拳道的整个历史。

不久前，我们走访了该馆。第一个和我们见面的是讲解员金艺星。

“跆拳道历史馆总建筑面积为1700多平方米，共有三个分馆。”说着，她带领我们走到第一分馆。

第一个分馆展有历史资料、遗迹和遗物，说明朝鲜民族的正宗武术——跆拳道的历史源头跆坚。

第一面墙两侧立有琵琶形短剑和细形短剑，说明古代朝鲜文化的固有性，其中间在朝鲜民族武术的始祖——檀君的标题下挂有檀君的肖像。

我们目不转睛地看着檀君的肖像。讲解员对我们说：“檀君是朝鲜民族的建国始祖，也是民族武术的始祖。檀君在以平壤为中心的大同江地区创始朝鲜的民族武术。自古以来，我们朝鲜民族以此为基础，培养力量和智慧，打击外来侵略者，使民族的尊严和气概扬名于世。”

我们听着讲解员的话，观看图片和资料。

故国原王陵的手博场面、药水里壁画墓的打猎场面、摔跤冢的摔跤场面、记载朝鲜民族武术面貌和发展情况的《三国史记》和《三国遗事》、《渤海国之章篇》和《高丽史节要》……

《高丽史》记载牵龙部队校尉宋钟绍用空手打死突然出现的老虎的内容；朝鲜封建王朝实录记载在全国范围内大力进行射箭、骑马、手博和投石战赛，平壤是跆坚的发祥地，其威力之大；民族武术图书《武艺图谱通志》用具体图文说明跆坚的基础和手、脚、头部与身体动作。这些文献资料使我们感到作为朝鲜民族的自豪和骄傲。

接着，我们走向第二个分馆。这里展有在青春大街建设跆拳道殿堂和跆拳道圣地馆，实现跆拳道大众化的资料。

该馆保存有朝鲜的跆拳道选手们在世界跆拳道锦标赛、青少年及老将世界跆拳道锦标赛、亚洲跆拳道锦标赛上为祖国争光，显示跆拳道母国气概的资料。

我们观看在多次国际和国内锦标赛上获得许多金牌，成为劳动英雄、人民运动员的张京玉、人民运动员谢玉进和张善爱等有名的跆拳道选手的图片资料、奖杯和奖章，接着走进了第三个分馆。

讲解员说，这里展有有关为国际跆拳道联盟及跆拳道运动的发展做出贡献的人、国际跆拳道联盟常设委员会和联盟旗的资料。

这里的关于我国跆拳道普及世界大型启示板特别吸引我们的关注。

国际跆拳道联盟发展成为世界五大洲有127个成员国（亚洲有32个国家，欧洲有44个国家，非洲有21个国家，美洲有25个国家，大洋洲有5个国家）六千万名修练生的世界性武道组织。

我们全身感到朝鲜民族的正宗武术跆拳道的灵魂和气概，离开了跆拳道历史馆。

崔雪美

跆拳道历史馆

受人尊敬的女议员们

如今，在朝鲜受到人民爱戴的议员中有不少妇女，她们被称为社会的美丽之花。

赵英姬

能干的干部

“真好看，人民会喜欢的。”有一位妇女满足地看着在自立建设的服装制造所制作的各种款式的服装。她就是南浦市港口区商业管理所所长赵英姬。

她在学生时期抱有成为科学家的梦想，但她献身于服务机关是有原因的。她的父亲是参战老兵、英雄连长，退伍后谢绝去大学学习，自愿成为服务事业所的鞋匠。

英姬看着父亲不顾雨雪天为订货客户进行服务，还去区里的工厂企业和学校进行流动服务，深受感动。

因此，她结婚后跟随丈夫来到南浦市后，毫不犹豫地成为商业管理所职工。

从此，她一生始终走在为人民服务的路上，并乐此不疲。

在她的努力下，区里的所有工业品及食品商店得到改建，为退伍军官建设了许多现代化的住宅。并确保了数十公顷的副业基地，建设了食品生产的原料基地、材料基地。

不仅如此，还自立建设数百平方米的养鱼场、醋和酱油生产基地，打下了更加丰盛人民饭桌的基础。

为人民的商业基地增加时，人们向她祝贺献赞词。但她的回答只有一个：“距离人民的需要还差很远。”

如今，区内的人民亲切地称她为“我们议员”“能干的干部”。

人生的座右铭

“献出爱心！”

这是把一生献给人们眼病治疗的刘恩姬医生说的话。

如今，她是平壤市人民会议议员、柳京眼科综合医院院长。

眼睛是人身最宝贵而敏感的部位，因此对专门治疗眼睛的眼科医生来说，想使失明的人重见光明就要献出爱心，这就是她的信条和人生的座右铭。

刘恩姬（左二）

她的母亲曾是医生，她从小经常接触医学，阅读了各种医学书籍。

有这种缘分，她迈进了医学世界，平壤医科大学（当时名）毕业后，作为平壤眼科医院医生开始了社会生活的第一步。

大学毕业时，她决心要结束因眼病受苦的人们不幸和痛苦。但实现这一决心并不是件容易的事情。

因手术后患者的状态急速恶化熬了几天几夜，又因治疗毫无起色的患者失去过信心。但她设身处地，为病人着想，把患者看成自己的亲人，加快了研究和治疗。

她在第25届全国眼科学部门医科讨论会上发表《关于老年人白内障临床流行病学的研究》等论文，发表和发明了《提高利用角膜棱透镜的玻璃体切除术效果的研究》《有关白内障手术后角膜厚度变化的临床观察》等数十篇论文和晶状体囊扩张环、眼科手术显微镜等数十件医疗器具。

此外，她在《眼病的护理和营养》等几本书籍上介绍了在眼科学研究和治疗中取得的经验、技术和如何为人民奉献爱心。

如今，她总是把“献出爱心，就能给病人找回光明”这一真理铭刻在心里。

抱着春天生活的女人

万物苏醒的春之香气和美丽不只存在于蜜蜂、蝴蝶飞翔的花园及广阔的田野之中。在首都平壤和全国各地的“春香”化妆品柜台上也充满了其香气。

各自拿着数十种口红的姑娘和闻着各种样式和色彩的透明肥皂、洗发露和护发露香气的中年妇女……

“春香”化妆品不只是女人，还受到男人和老人的欢迎。这里凝结着新义州化妆品厂经理金惠英的努力和汗水。

17年前，她被任命为该厂经理。面对把一个平凡工人的女儿培养成为工厂经理的祖国和人民，她决心以送给人民永不消失的春天的香气来报答。

她的主张和目标是不仅要满足女性的爱好，还要按照年龄和阶层满足她们爱好和要求。

她为化妆品生产献出了自己的一切力量和智慧。

此过程中，工厂完善了水净化工序和空气净化工序的现代化，确立生产工序的流水作业、自动操控，打下了实现生产工序无人化、无尘化、无菌化的基础。

在实现生产工序现代化的同时，也提高了各种化妆品的质量。

“春香”化妆品在国内外的各种化妆品节和展览会上受到优秀评价。

特别是通过法国BIO-EC研究所进行分析的结果，“春香”化妆品被认定为具有抗老化功能、收敛及保湿功能、美白功能明显的化妆品。

今天，她成为最高人民会议议员。她为了送给人民永远的青春、美丽香气，心里总是抱着温暖的春天生活。

金先明

金惠英（中）

短篇小说

望夫岩

李明

1

轰动剧场的掌声喝彩，摄影机频繁的闪光，飞向舞台的各色各样的花朵……

申艺淋向观众屡次鞠躬道谢后匆匆走下舞台回到化妆室。观众对她的演出印象很深，仍站在那里向舞台发出掌声。她作为独唱家第一次上中央舞台唱歌，因此心里很兴奋，很紧张，现在她的心充满了欢呼的浪头。

从地方艺术团和艺术宣传队里选拔的新演员参加了文化艺术部（当时名）主办的这次中央独唱比赛。道艺术团推荐申艺淋参加这次比赛。

暮色降临的剧场院落里随风飘散浅紫色丁香花的浓浓芬香。申艺淋沉浸在从打开着的窗户飘进来的新鲜芬芳之中，想象通过实况转播在电视机前观看自己演出的亲友和邻居们，不禁心潮澎湃。但是，比任何人首先要一起分享喜悦的丈夫李宇镇的面孔一浮现出来，她就心烦意乱，好像乌云遮住了晴天。

临走时，她的丈夫因半生的研究工作受挫而伤心呜咽，可他期望妻子成功回来，久久站在站台上挥手送行。申艺淋因片刻忘记丈夫的苦衷而感到非常内疚。

他现在做什么？……是不是抱着海岸防风林的死树苗挣扎难过？是否今天晚上也泡在黑洞洞的书房里？……

“有位客人来找你。”

剧场服务员轻轻打开化妆室的门低声告诉她。

申艺淋拂掉喜悦和苦恼交错的浮想换上外出服。

没想到文化艺术部科员崔日在剧场接待室里等着她。他是艺淋的音大同窗。

崔日身着浅灰色裤子和细细条纹的乳白色短袖衬衫，耳郭后面紧贴的黑色卷发跟他的白色皮肤形成明显的对照，显得完美无缺，鲜明清秀。他以只有老朋友会做的举止友善地握住艺淋的手。见到大学同学当然很高兴，但是艺淋更想知道他作为这次独唱比赛评委之一的专家评价，脸上便露出微笑。

“今天，艺淋抓住了观众的心。”

崔日脸上带着素雅的微笑，坐在安乐椅上点了一根烟。这时间不长，艺淋却觉得漫长而焦急。

“第一曲是展示高音歌手的技巧。三级音程的音调是连明星唱都不稳定的，可你轻松而过。完美地显示高音歌手的特长。另外，第二曲‘我的国家’是你上大学的时候最爱唱的一首，今天唱得非常成熟。顺着旋律的明朗情绪搭配朴素而热情的动作出色地表现了对美丽祖国的感情。我看，你根据音色正确地选定曲目，形象也无可挑剔。”

“你别把我捧上天了。”

听到他和蔼可亲的称赞，艺淋禁不住喜悦之情。

“屋里闷热，想不想出去兜兜风？”

“是吗？”

申艺淋欣然答应了。其实她也觉得这样一天晚上独自一个人过夜，心里有点烦。

片刻后他们到了大同江畔。摩挲着树叶的清爽河风吹进热乎乎的身体。蜿蜒长流的大同江水面映照着人行便道的路灯光，宛如繁星降临发出宝石光彩。时而隐隐听到鸟声，偶尔看见钓鱼人在江边钓鱼。崔日心满意足地望着江边的风景，脸上露出诡谲的微笑。

傍晚水鸟银铃叮当，

小星被吸引到江面，

白发老人垂下钓竿。

“呵呵……你一点也没变。”

艺淋回想起在学生时代以即兴诗颇具魅力的崔日，心情愉快。崔日温和的脸上露出深沉的感慨。

“艺淋，多么美丽的平壤的夜晚啊。”

崔日的态度突然慎重起来。

“今天我看你的成长，就看到了不久将来要同第一流演员相媲美的你。……在地方磨练到这种程度，现在是不是要换舞台？……不是我嫌地方，老实说，首都是艺术和文化的中心，有很多优秀的指导力量，还有可以交流经验，互相竞争的对象。换句话说，可谓是充分发挥才能的沃土。……况且你也要成为受到时代和人民爱戴的功勋演员、人民演员，是吧？”

崔日温暖的气息掺杂着烟味触到艺淋的脸颊上。艺淋面对他突如其来的劝导颇为紧张。艺淋从来没有把自己提高到那么高的境界，所以把眼神停在刚刚升起的月亮上，无言以对。

月光充满青淡淡的空间，穿过对岸柳树林子照亮了水面。

“对了，宇镇他好吗？依然在望夫岩是吧？”

崔日突然把话题转到艺淋的丈夫，她心里突然惊颤了一下。她一直沉浸在自己的成功和喜悦之中，像模糊的反光一样竟然把丈夫忘在脑后。她心里感到一阵针尖刺激的痛苦，但仍假装爽朗的微笑。

“呵呵……他呀，那里是他活动的地方。”

“研究工作有进展吧？”

“……”

艺淋被问住了。细长的睫毛颤动，刚刚浮出的笑容也尴尬地蜷缩起来。不知为什么，起伏不定的波纹、人行便道上带露水的草坪和徐徐吹来的微风都让人感到夜晚的温柔，丈夫却显得寒酸，在崔日面前说他的话觉得有点羞愧。

凡是女人都很想在亲近的男人面前显摆丈夫的成功，这也是一种自豪，可是申艺淋没什么话题显摆丈夫。这一刻，她感到丈夫在海岸防风林育种研究上接连失败，连一点骄傲都没给自己的遗憾。她不像以前那样编造谎言摆脱这种难堪处境。

那天，申艺淋因丈夫的不好处境在崔日面前羞得无地自容。

那是一年前的事。……

申艺淋等着丈夫从望夫岩回来，忙着做晚饭。

她是从联合企业扩建工程工地上做完表演后直接回家的，已经一个多小时忙里忙外地做各种菜。香喷喷的菜香味儿使屋里的空气变得暖烘烘的。

（哎哟，差点儿忘了，他肯定浑身冻僵的……）

艺淋把已凉的牛肉汤锅重放在灶头上热一热。李宇镇坐的夜班车抵达时间越接近，她心里越焦急。

“靠，真香！”

到天黑玩雪橇的儿子一进屋子呼扇着鼻子嗖的一声闯进厨房。艺淋用沾水的手指摁了孩子的鼻尖哄他。

“比爸爸先尝是不行的喽。”

“爸爸的生日吗？”

“生日？呵呵……今天嘛，是爸爸、妈妈、红铁的生日，是我们家的生日呀。”

“咄，家也有生日吗？”

儿子歪歪脑袋露出怎么也搞不懂的样子依依不舍地出去了。

是的，当然是我们家的生日。艺淋心里这样说，眼睛就湿润了。今天下午，艺淋从丈夫的本院植物学研究所那儿收到一张电报。

“树苗生长率83%，恭喜成功。……”

艺淋收到这一不长的电报后顿时疑惑不解。

是不是谁捉弄我？还是有人怜悯他故意作弄？……我是不是在做梦？……

她用一个劲地跳的胸膛轻轻压住窗台眺望着窗外。朦胧的冬天苍穹，簌簌地下着的雪，雪白的屋顶和街巷……是！不是梦幻。明明是有人告诉丈夫长年累月下苦功夫收硕果的消息。从年轻时期到中年的今天，不管刮风下雪、下雨，他都用自己的汗水滋润了望夫岩海岸……在那里终于出生了防风林的新生命体。

但是，他，什么也不知道，这一刻必定还在望夫岩……

她脑子里一下子浮现出费尽心血的往事禁不住呜咽起来。

回想往事，为了这个，他们要分居很长时间的呀。

（待续）

接代炼钢

59年前的1959年3月，在降仙炼钢厂（当时名）诞生了第一个千里马作业班。这个作业班就是陈应源作业班。

从此，陈应源的名字同千里马的故乡——降仙一道闻名全国。

今天，他的家庭接代进行钢铁生产，积极拥护祖国。

回忆父亲

去年11月，在南浦市举行了功勋国家合唱团、牡丹峰乐团、王在山艺术团艺术工作者的音乐舞蹈综合演出。

有一个人听着男声三重唱和男声合唱《降仙的红霞》流下眼泪。

他就是陈应源的儿子陈英日，是千里马炼钢联合企业钢铁综合车间主任。

他看着在舞台背景上展开父亲受到来视察炼钢厂的伟大领袖金日成同志的接见，在电炉前汗流浃背地工作的屏幕，不禁回想起早已去世的父亲。

1956年12月28日，当时陈应源任作业班班长，受到来视察炼钢厂的金日成同志的接见。

金日成同志详细地说明当时的国家情况，接着说要胜利完成第一个五年国民经济发展计划（1957-1961），资金、劳力、材料都匮乏，其中钢铁和钢材很紧张。

当时靠炼钢厂的钢铁生产能力很难完成计划。

要完成计划任务，就要大大缩短熔解时间，提高每小时钢铁生产能力。

他发动作业班成员大力展开了最大限度地增产和节约的斗争。

他们把不足的找出来，把没有的造出来，打破陈规，大力进行技术革新运动。

沾染了保守主义、消极情绪、技术神秘观点的人说，不能缩短电炉熔解时间，执意拦阻他们前进。

但是，他克服所有困难和障碍，充分发动作业班成员的创造热情和才能，在五年计划第一天的出第一炉钢时，创造了把熔解时间缩短三小时五分的记录。

而且，他们在执行五年计划的第一年掀起了集体革新热潮，利用被认为只能生产六万吨钢材的初轧机，生产了十二万吨钢材，为提前两年完成五年计划做出了积极贡献。

在此过程中，他在“一人为全体，全体为一人”的口号下，举起了千里马作业班运动的第一把火炬，被授予千里马作业班称号。

陈英日说，永远不能忘记父亲被授予第一个千里马作业班称号，高兴得抱起自己的样子。他接着说：“现在，有些人不希望我们过好日子、不希望我国强大起来，因此，国家情况仍然很困难。但是只要有前一代人的英勇斗争传统，由我们和后一代人来坚定地继承下去，社会主义强国一定能建成。”

陈英日家庭

继承前一代人的传统

根据企业现代化计划，在钢铁车间修建超高功率电炉。当时，一些企业干部说，超高功率电炉建设走向大型化是世界趋势，我们也得走向大型化。

要这样做，就要更新企业的基础结构。

这要求国家投入大量资金。

陈英日等钢铁车间的工人否定了这一观点。

说要实现现代化也不能随随便便地做，应该考虑企业的具体情况和国家情况。

他们同设计人员齐心协力，集思广益，建成了照旧利用车间的生产建筑和企业基础结构的超高功率电炉。

这样，他们生产的每一吨钢铁都是先为企业和国家着想。

他们有实效地进行降低钢铁生产成本的工作。

尤其是，他们周密安排坚持不懈地进行降低耗电标准的工作。

他们动员起来，提出了既能降低每炉钢铁的生产成本，又能生产更多钢铁的多个好方法。

其中有降低炉床，以合理的耐火砖砌筑方法增加超高功率电炉炉膛的方案；装料时增加每铲斗装料量，减少装料次数降低电炉热损失的方案；减少贴在大罐和中间罐里的铁水量，提高实收率的方案……

陈应源作业班班长（左）

同时，在因美国执拗的制裁和压力无法进口重油的条件下，实现了以粉煤代替重油加热出钢罐的方法，打开了每年节约数百吨重油，实现钢铁生产正常化的前景。

而且，结束了依靠进口电极生产钢铁的历史，开启了自己生产电极开动电炉新时代。

他和钢铁车间的炉前工大力推进技术革新运动和现代化工作，出色地完成国民经济计划，还外加生产保障北部灾区和黎明大街建设所需要的钢铁。

做炉前工的儿子上学的那天，陈英日说：“要多多学习。毕业后回来跟我一起生产钢铁。”

金艺玲

国家非物质文化遗产（16）

鳅鱼汤

鳅鱼汤就是泥鳅汤。

泥鳅由于含有必需氨基酸的甲硫氨酸、精氨酸、脯氨酸等蛋白质和不饱和脂肪酸、维生素A、B2、Ca（钙）等各种矿物质，自古朝鲜人民常用于饮食治疗。泥鳅食品对肝功能恢复、结核、糖尿病、阳萎等都有疗效。

鳅鱼汤利用泥鳅和各种材料制作，其烹饪方法按各地习惯有所不同。

先把活泥鳅放入2%-3%的盐水里消除泥土味，然后捞取而撒上盐一定程度消除泥鳅表面的粘性物质，最后清洗干净，切成一定大小。

在淡盐水里放入生姜片和葱片煮开后放进泥鳅。泥鳅煮熟后放入炒好的牛肉煮一会儿，再放入已调好的黄酱或辣椒酱、茼蒿、水芹菜煮开后放入切好的豆腐。待豆腐浮起就用盐调味，然后放入切好的辣椒和葱、捣好的蒜、胡椒粉、生姜汁等。鳅鱼汤要用黄酱或辣椒酱，其味道才更香。

还可以把拾掇好的活泥鳅放入豆腐脑中待泥鳅死后，再把它制作成方块豆腐，并把豆腐切好放入酱汤制作成鳅鱼汤。

鳅鱼汤是制作简单，又有保健功能的滋补食品之一。

林玉

为明天而活的人

在科技普及室

黄海南道苔滩郡位于沿海地区。人们看着茂密的森林，就感觉到该地区山林经营所干部和工人的辛苦。

郑燕亿27岁当了护林员，之后担任各种职务，2011年被任命为郡山林经营所所长，他用新的眼光巡视郡内山林之后，不禁感到内疚。他自以为过去干了很多活儿，但还有不少漏洞。

他心里决定，响应国家要把所有山林转变为黄金山、宝物山的号召，一定把我们郡内所有山变为绿树葱茏的森林。

首先，他制定要把郡内1.53万多公顷山林转为茂密森林的目标。为此，他们就要植树造林。因此，他跟工人们一起建立母体苗圃，第二年，修建1公顷露天栽培场和两块120平方米圆形扦插苗圃。而且针对旱情，在苗圃修建了90平方米抽水站。5公顷苗圃采用了灌水系统，仅在这里每年生产20多万棵昌城落叶松、40万多棵海松和150万棵三叶松等200多万棵良种树苗，为恢复山林做出了贡献。

他们还致力于保护山林的工作。

过去，他们根除了80多公顷山林发生的松毛虫，以此为基础，为了减少森林病虫害，建立了用土豆芽儿汁液每年生产两吨多生物农药的工序。

该经营所的干部和工人们满足于这些成果的时候，郑燕亿决心，办好科技普及室，使之适合于知识经济时代的要求。

当时，有些人说，我们直到现在干了不少活儿，该放松一下了。

所长郑燕亿说：“山林恢复战斗只有依靠科学技术，才能取得更大的成就。今天，虽然极其艰苦，但我们应为树丛茂密的明天而活下去。”并自己带头先干起来。

不久后，在母体苗圃里出色地修建了科技普及室。

现在，科技普及室起着很大的作用。

蒸汽压式无动力硝石膨化炉是其代表性的例子。

生产许多树苗，移植在山上，最大的问题是该地区土壤大部分都是砂质土，而且在春天海风很大。要克服这一点，就得用硝石，可是把天然硝石直接撒上，难以分解。

一般来说，加工硝石，先要建好炉子，启动吹风机提高炉内温度。

所长不是只靠干部，还把这一问题作为经营所的问题提了出来，干部群众群策群力。在此过程中，他们想出了也能修建不用电炉子的方法。他们就这样修建了少用原料，不用任何动力，利用废热大量生产膨化硝石的工厂。

过去，他们在露天下了很大功夫，育种三年，才能把树苗移植到山上，但现在只用一年就能植树。他们的经验推广到全国。

该经营所的干部和工人们还打下了不仅在春天和秋天的植树季节，而且在雨季也能植树的基础。

所长郑燕亿说，每当看到靠我们自己的努力，祖国山林日益变为绿树葱茏的森林时，心里感到一种骄傲，并下定决心，为明天的青山，今天必须要干更多的活儿。

金贤柱

按照冬季条件科学进行树苗管理

三十多年做护林员的金英寿（中）和
接代成为护林员的儿子金柱哲

替代丈夫管理山林的护林员李情姬

保护和有效利用水资源

在3月22日“世界水之日”之际，本刊记者采访了朝鲜自然保护联盟中央委员会研究员周松怡。

记者： 今天因气候变化等各种原因，世界上水资源急剧减少，朝鲜有什么变化？

周松怡： 今天我们生活的地球面积的70%由水覆盖着，可是我们可以利用的水资源只有0.3%。由于气候变化、工业的迅速发展、大城市化，仅有的水资源不仅急速减少，而且还受到了严重污染。

资料显示，目前，非洲、亚洲中部和南部、美国西部、中东地区等水资源处于无法保障需求量的状态。在世界上，三分之一的人生活在水匮乏的地区，如果不采取措施解决的话，那么，到2025年世界人口的三分之二将面临水资源枯竭的危险。

根据近几年的资料，我国也受到全球气候变化所产生的干旱等影响，水资源逐渐减少。

去年，干旱持续了好几个月，河川的水位降低，经济发展和人民生活受到一定的影响。

记者： 朝鲜如何进行综合管理和保护水资源的工作？

周松怡： 我国已建立井然有序的体系，综合管理和利用水资源，防止污染。

首先在水资源的调查、开发、保护和利用上严格建立制

度和秩序，充分保障国家的经济发展和人民生活所迫切需要的水。

《朝鲜民主主义人民共和国水资源法》《朝鲜民主主义人民共和国河川法》《朝鲜民主主义人民共和国海洋污染防止法》等，有关管理和利用水资源的法案已生效，并得到卓有成效地履行和监督。

最近，修建或正在修建的发电站和水渠，有效地利用国家经济发展所需要的水。

农业和国土环保部门采用点滴式灌溉系统、旋转喷雾器等，积极进行有效利用水的工作。

尤其是以全国全民运动大力进行保护水资源、植树造林等使国家的面貌焕然一新的工作。

与此同时，国家采取措施防止水资源污染，给人们供应干净的水，创造美丽的自然环境。

工厂企业和市、郡具体核算工业废水和生活污水，办好污水净化场，并不断改进设备，使之现代化。矿山修好沉淀池，不让尾矿和废水流入河川、湖泊和大海，以防止水污染。

近年来，平壤市修建了多条大街，首先修建了上下水管道、雨水网设施、污水净化设施。

建设有机复合肥料厂，综合利用普通江淤泥、污水净化场的沉淀物、工厂企业的废弃物、城市垃圾等生产有机肥料。

在把工厂企业、城市、居民区的工业废水、生活污水净化的科研工作中取得了很大成就。

还研发了新的染色废水净化方法、废水处理复合无机凝集剂制造技术、靠空气悬浮及吸附法的油性废液净化方法、新的纳米银功能性水消毒剂、靠反渗透法的水处理技术等科研成果，采用于实际。

记者： 请您谈谈同国际组织的合作情况。

周松怡： 我们联盟是世界水联合机构的成员。

在有关部门的联系下，同联合国开发计划署、联合国粮食及农业组织、欧洲联盟等国际组织每年进行有关水资源保护和利用的合作与交流工作。

而且，在“世界水之日”“世界洗手之日”“世界卫生设施之日”，用多种形式和方法进行宣传工作，告诉人们水的重要性和意义、水污染和不干净的卫生设施的危害性及其后果。

记者：谢谢您接受采访。

在“世界水之日”之际进行的活动。

在“世界洗手之日”进行的纪念集会。

七宝山（2）

外七宝

外七宝与内七宝不同，以壮美的形态展现雄姿。因此，自古外七宝就被誉为是展现豁达而开放的男性之美的绝妙景致。

外七宝根据地区特性和探胜路程，分为长寿峰区、万物相区、多瀑洞区等。

外七宝的山脉形成奇妙峰峦和峡谷，呈现出天下绝景。

外七宝的第一峰是伟人峰。伟人峰是位于长寿峰区中心的岩峰。由于伟人峰耸立在无边的松林之中，从远处能看到此峰的雄姿和奇妙。

此外，外七宝有据说老雕在岩石峭壁上筑巢栖息的雕峰，还有将军峰、升天峰、鸡鸣峰等许多山峰形成城墙，增添了外七宝的山岳之美。

外七宝又以山谷之美著称。其中，石林峰的七谷八岭是绝妙之景。

七谷八岭由壮观而庄严的林立巨岩构成，要爬上高峰才能俯瞰到其真实面貌。石林峰高70米，通过陡峭岩壁的200多个石阶梯就能达到峰顶。从这里能俯瞰在南边倾斜面形成的七谷八岭。山脊宽20-30米，山谷宽100米，总长1公里，倾斜度为80度。

一到雨季，七谷的卧瀑争先恐后地流下。当雾气弥漫时，八岭奇岩呈现出的景象更是迷人。

外七宝的山峰和峡谷到处都是仿佛刻印世界万物的奇岩怪石，引人注目。

守卫雕峰的将帅岩、像是城墙的洞城岩、傲然耸立的巨将岩、猛兽岩、龙岩、鹰岩、大熊岩等各种各样的岩石尽情展现自己的独特风格。

外七宝大小各异的瀑布和清潭与周边茂密的树林相互陪衬，形成壮观的景色。

外七宝由于有许多其它名胜没有的奇妙的瀑布和清潭，增加旅客的兴趣。如倾斜一匹匹绸缎似的两级瀑布、六级瀑布和多级瀑布，在巨岩下进行捉迷藏似地忽隐忽现的卧瀑——巨石瀑布，仙女们代替镜子照脸的玉潭，传说一对鹿饮过水的饮鹿潭等。

外七宝的瀑布和奇岩怪石

特别是外七宝有以瀑布和清潭著称的多瀑洞区。该地区到处都是瀑布和清潭，被称为多瀑洞。特征是这些瀑布和清潭都有自己独特的美丽风姿。

聚集千万个水之造化的瀑布和清潭，奇岩怪石及茂密树林之美，七宝山的景色真是首屈一指。

外七宝还有自古就传说白头山老虎顺着太白山脉下来坐着的白虎台，天上的仙女下凡观赏七宝山景致的降仙台等俯瞰外七宝景色的楼亭和对人身健康长寿有特效的黄津温泉、茶湖温泉、鸡蛋矿泉，夏天也挂有冰块的冰窟等许多名胜。七宝山成为人们络绎不绝地前来游览的文化休闲场所。

尹新英

美国要醒悟过来

目前，美国对朝敌视政策达到无以复加的地步。

美国总统特朗普发出狂言，说什么朝鲜民族的“灭绝”、朝鲜的“完全破坏”，在朝鲜半岛及其周围时常布置庞大武力，不断进行各种军事演习，还怂恿仆从国家对朝鲜施加前所未闻的残酷制裁。

但是朝鲜岿然不动，仍然蓬勃发展，成为能够致使美国破灭的存在。

尤其是，去年11月，朝鲜成功进行能够打击美国本土全境的洲际弹道火箭“火星-15”型试射，因此，美国要阻拦朝鲜完备核武力之路的企图化为泡影。

挑战必然规律的美国

美国的脆弱性不是只在特朗普政府时期出现的。

美国在二战结束时军事强占解放（1945.8.15）的南朝鲜，怀着要霸占全朝鲜的野心，发动了朝鲜战争（1950.6-1953.7），不断进行各种军事挑衅。

但是美国的企图每次都遭到粉碎，得到的只有羞耻和失败。

这并不是因为美国的经济力量和军事力量脆弱。70多年的朝美较量中，美国从经济、军事上占着无可比拟的优势。

发动朝鲜战争时，美国和朝鲜在领土上78：1、人口上10：1、建国时间174年比2年，数据相差悬殊，在经济力量和军事力量上朝鲜更是无法与美国相比。

尤其，1945年8月美国在日本广岛、长崎投下原子弹，知其威力的人们认为美国在朝鲜战争取得“胜利”是既成事实。

但是，美国在战争初期受到很大的打击，战争一年后就乞求进行停战谈判，在为时三年的战争中美国建国以来第一次遭受残酷失败。

朝鲜战争之后，西方一个军事评论家在美国《纽约时报》上发表文章说:

“华尔街的商人当初小看北朝鲜就是不可挽回的错误。他们是不是弱者？不是。如战争过程所示，虽然武器装备处于劣势，但他们是依靠特殊的战略和战术、千变万化的战法打仗的强者。

“美国将军应该早点注意到他们对付的朝军统帅——金日成将军是具有丰富经验的游击战干将。”

战后，美国仍没有放弃支配全朝鲜的野心，不断进行军事挑衅，但总是以美国先举起白旗向朝鲜谢罪而结束。

20世纪60年代武装间谍船“普韦布洛”号捕获事件、“EC-121”大型间谍飞机击落事件、20世纪70年代板门店事件、20世纪90年代和进入新千年后的核叫嚣就是其代表性的例子。

朝美较量的长久历史清楚地说明美国的失败是必然的结果。老天爷也不跟必然斗。向必然规律挑战，这就是美国的悲剧。

应该慎重选择的美国

常言道，过去的历史就是照亮前程的灯火。这是因为在过去的历史里有失败的教训，有成功和胜利的钥匙。

美国应该在20世纪50年代的朝鲜战争中吸取深刻的教训。但是美国战后仍未放弃侵略野心，不顾屡次失败，过了70多年的今天仍乞灵于实力政策，追求朝美较量。

但是，朝鲜总是以超强硬措施对付美国的强硬态度，为了完全压制美国的唯一希望——军事技术优势，不断加强军事技术力量。

这样，今天朝鲜拥有了氢弹、洲际弹道火箭、战略潜艇导弹。

虽然美国调动仆从势力施加超紧张的军事压力和残酷的制裁，朝鲜看它只不过是虚张声势。

世界许多媒体和美国有理性的人对美国面临的实际危险敲起警钟，并要求他们改变对朝政策。

美国一名学者对朝鲜的今天提出了“应该承认什么，感到什么”的问题，并给出了如下答案：“那就是长期同美国直接对峙的北朝鲜的存在是跟公认的共产主义任何势力不可对比的特殊堡垒。针对这样的政治实体、特殊的政治存在，应该重新审查美国的对朝政策。”

对美国来说，承认朝鲜的核拥有和核攻击的可能，虽有多么大的耻辱，但比不上向美国本土的核攻击这一恶梦般的现实是自知之明的。

现在才是美国做出判断，继续抓住不放已通过历史证明其虚假性的对朝敌视政策会导致多大危险，并进行慎重选择。

后悔总是来不及的。

崔技万

自主是统一祖国的生命线

朝鲜被分裂已有70多年。

日本帝国主义战败，朝鲜获得解放（1945.8.15）时，因美帝国主义进驻南朝鲜，国土被分裂了。此后，朝鲜民族一向把自主作为统一祖国的生命线进行斗争。

1948年4月，在平壤举行了国土分裂后第一次南北朝鲜各政党、社会团体代表联席会议。该会议显示了在实现祖国统一独立的斗争中，政见和阶级立场互不相同的各政党、社会团体也能基于民族共同的理念实现团结，大力进行以民族大团结，防止民族分裂，建立自主的统一政府的斗争。

1972年，我们共和国针对美国企图永久强占南朝鲜的阴谋活动日益猖狂的情况，同南朝鲜当局以自主、和平统一、民族大团结的统一祖国三项原则为基础，就推进国家自主和平统一的问题进行讨论，并通过7·4北南联合声明。

上世纪80年代提出的以统一祖国三项原则为基础，建立联邦制形式统一国家——高丽民主联邦共和国的方案也是以自主为生命线的祖国统一方案。

1993年发表的为统一祖国，实现全民族大团结的十大纲领昭示了为实现祖国的自主和平统一，全民族就要大团结。并阐明了只要为民族的命运而操心的人，不管他在北方、南方和海外，无论是共产主义者、民族主义者、无产者、有产者、无神论者还是有神论者，超越所有差别，首先要团结起来，携手打开祖国统一之路。

2000年通过的6·15北南共同宣言和2007年通过的10·4宣言都是以在民族自决的原则上自主地实现祖国统一为主要内容的。

分裂朝鲜的是外来势力，阻挡朝鲜统一的也是外来势力，因此，我们共和国站在由我们民族自己解决的立场，一贯坚持自主统一。

如果不依赖外来势力，由我们民族自己进行接触和对话，完全能够消除误会和不信任，实现民族的团结和统一，这是6·15统一时代所证明的真理。

难忘的6·15统一时代说明，朝鲜民族是不可分裂的一个整体，祖国统一并不是依靠别人，而是由朝鲜民族自己自主地加以实现。

因此，我们共和国在迎接历史性7·4联合声明发表45周年和10·4宣言发表10周年的去年，号召全民族联合力量，打开自主统一的康庄大道，并为此竭尽一切努力。

今年，朝鲜以举行南北朝鲜各政党、社会团体代表联席会议70周年和为统一祖国，实现全民族大团结的十大纲领发表25周年为契机，大力进行实现祖国自主和平统一的斗争。

今年，敬爱的最高领导者金正恩同志发表了新年贺词。他说，要想早日改善北南关系，北南当局就要比任何时候都高举民族自主的旗帜，尽到时代与民族赋予自己的职责。

朝鲜将一如既往，高举民族自主的旗帜，由我们民族自己来解决所有问题，靠民族团结的力量去粉碎国内外反统一势力的阴谋活动，谱写祖国统一的新篇章。

只要把自主作为统一祖国的生命线狠抓，在由我们民族自己的理念下，一致团结起来，就能够实现祖国的统一，这是朝鲜民族的信念和意志。

林惠京

日本要铭记

如今，日本为了拥有对朝“先发制人的攻击”能力变得更加疯狂。

去年11月，首相安倍在参议院本会上叫嚷，为了从“北朝鲜的导弹攻击”中守卫国民的生命与和平生活，“有必要审核拥有对敌人基地的先发制人的攻击能力”之后，全日本为了成为“可以进行战争的国家”而挣扎。

实际上，日本开发在护卫舰上攻击地面的“战斧”巡航导弹等，加快了有关攻击能力的装备开发和保障。

日本防卫省推进从今年开始开发的在舰对舰巡航导弹上添加地面攻击能力的方案，还制定了2022年完成试制品的目标，并投资77亿日元。

另一方面，日本的极右保守执政势力在国内外散布“北朝鲜威胁说”，并以此为借口制造支持拥有先发制人攻击能力的舆论，顽固地进行阴谋活动。

日本执政势力的真正目的是以朝鲜的“导弹威胁”为借口，煽动日本社会的对朝敌视意识和“安保危机”，把“自卫队”的武力改变成攻击型，并修改宪法。

去年对安倍和执政保守势力来说是多愁之年。因接连不断的违法丑闻事件和各界反对宪法修改的指责和抵抗，已到辞职的地步。安倍和执政自民党每当在政治上遇到危机时，为了摆脱危机，重演了以反朝阴谋活动误导国内外舆论，维持短命的历代执政势力惯用的伎俩。

他们急忙玩弄解散众议院和提前选举的把戏，叫嚷“北核威胁”和“绑架问题”，并把此事利用在卑鄙目的之中。他们在游说场上像是因朝鲜日本处于“国难”似地狂叫：“北朝鲜的核与导弹发射是对日本的巨大威胁。”“给果断应付北朝鲜威胁的自民党政权添一份力量。”“一定解决绑架受害者问题。”

不仅如此，在特朗普的日本之行时，以核心问题讨论“北核及导弹威胁”“绑架日本人问题”，向他要求实施更强硬的“对北施压”，并引进美国武器，使局势变得极度紧张。

安倍和执政保守势力像是朝鲜的核弹马上要掉下来似地疯狂叫喊的目的在于，刺激在世界唯一遭受原子弹之害的日本社会恐惧心理，打开再执政之路，实现军事大国化。

事实上，日本的“安保危机”是以极右反动政治，使整个社会陷入混乱和破产局面，成为贪图亚太地区霸权的美国的突击队，激化地区局势的安倍自己造成的。把全日本拱手献给美国做出击基地、兵站基地还嫌不足，为了修改宪法打开再侵之路，实现“大东亚共荣圈”旧梦的胡作非为是日本社会安保危机的根源。

被当过首相的外公岸信介灌输军国主义思想和野心的安倍执政后，日本社会变成极度的反动化和右翼化。

国际社会对安倍及其保守势力日益疯狂的反朝鬼把戏评价说，这只是修改宪法和扩充军备的借口，一定会以“北风驱赶”疯狂驾驶军国主义马车，还对此表示巨大忧虑，这并非偶然。

这个忧虑正在成为现实。但日本执政势力由于看错朝鲜犯下了严重错误。朝鲜不是以前的朝鲜，如今我国发展成为人造地球卫星制造及发射国、拥有强有力的自卫国防力量的强国。

现在，朝鲜人民还锐利注视着犯下特大型反人伦之罪等侵略罪行，却不知谢罪和赔偿，反而继续作恶的日本。

安倍势力在以日本和国民的性命进行危险的赌博。在没有认清对方的情况下逞强，这就是安倍势力的悲剧所在。

日本要铭记，当朝鲜人民积累的怨恨爆发时，谁也救不了他们。

金贤柱

宝德庵

宝德庵位于江原道金刚郡万瀑洞。

宝德庵在高句丽时期（公元前277—公元668）建成，在朝鲜封建王朝时期1675年重建。

宝德庵在万瀑洞喷雪潭右悬崖绝壁上悬挂着，建筑形式极为奇妙。只用一个铜柱顶住向绝壁外伸出的庵子的样子，令人惊叹不已。

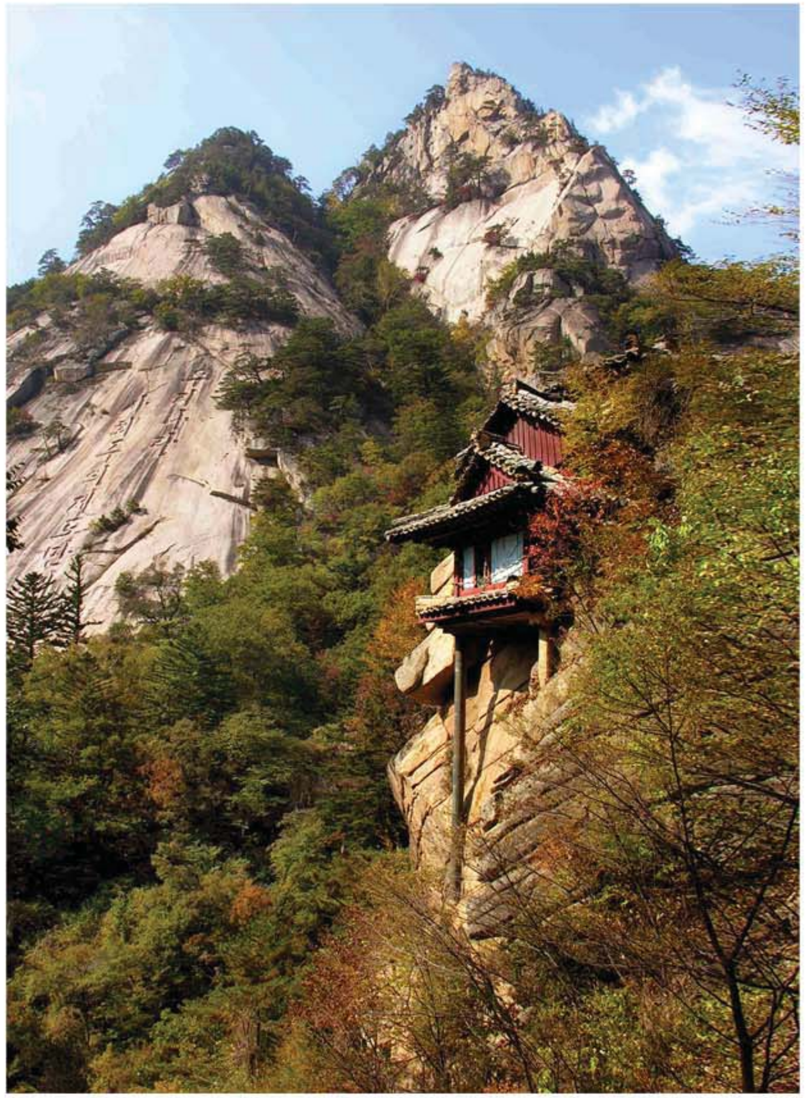
原来宝德庵有两栋建筑，一个是以绝壁为墙建在宝德窟前面的本殿，另一个是洞窟上面建成的判道房。宝德庵本殿紧靠宝德窟前的岩石，建在20多米高的绝壁中间，只用一根铜柱支撑的单间庙。

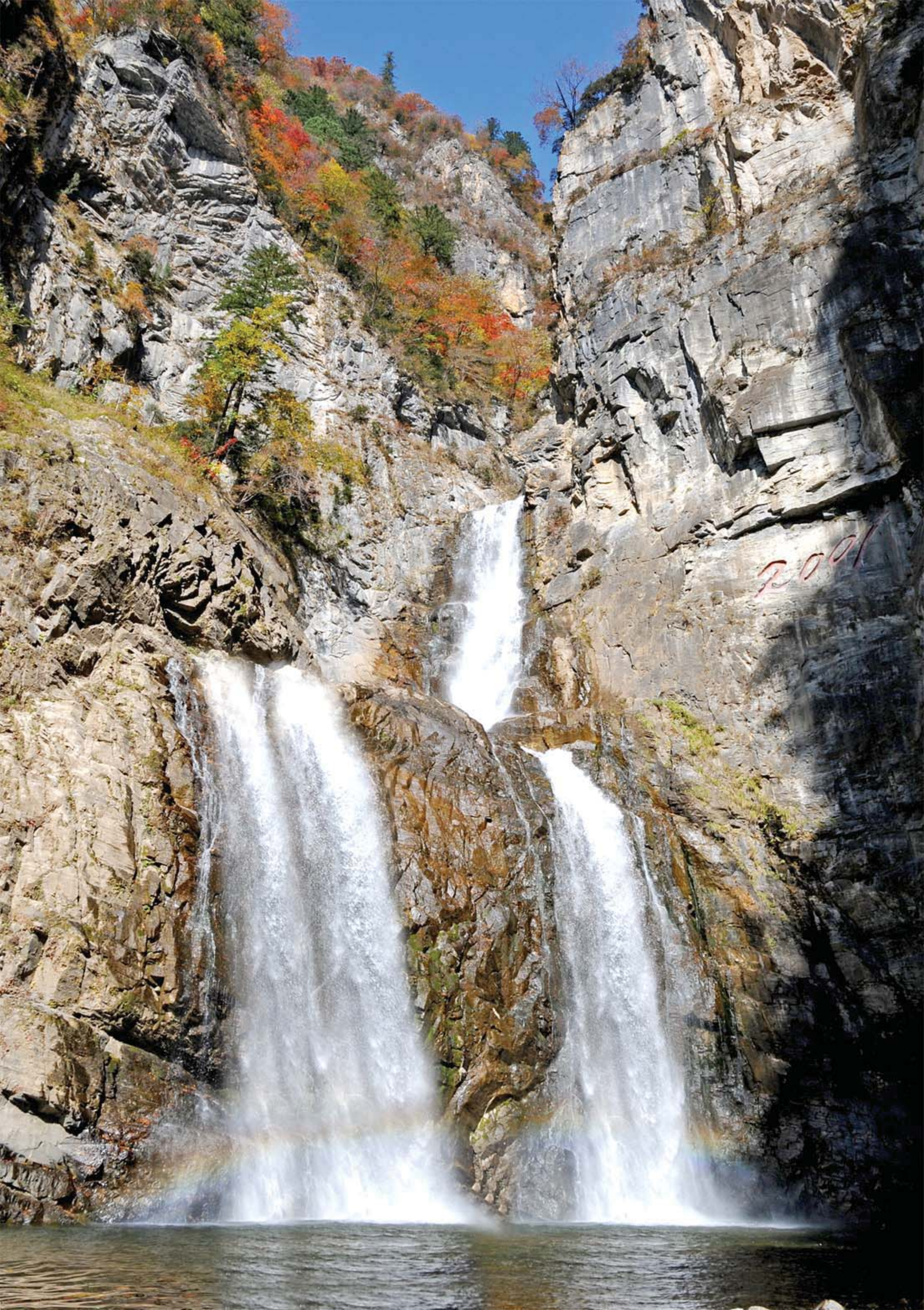
宝德庵，正面3.35米，侧面0.85米，铺有木板，在圆柱上面是呈花枝样提拱的单翼工斗拱、做了中等丹青。天花板上画有莲花纹。这座庙屋顶为三层。下面屋顶采用双檐歇山式，中间屋顶采用悬山式，上面屋顶采用庑殿式，遮住了岩石。在一根铜柱上建成单间庙，把歇山式、悬山式、庑殿式等不同的屋顶方式很好地配合，这是宝德庵独特的形式。宝德庵宽岩上有过正面三间（长6.49米）、侧面一间（长3.47米）的判道房，现在只留存走往宝德窟的阶梯。宝德庵跟其后面的宽1.6米、高2米、深5.3米的自然窟——宝德窟连接。很久以前，心地善良的宝德新娘在这洞窟里赡养父亲，宝德窟由此而得名。因此，后来修建庵子，里面安放了宝德新娘的玉雕。

宝德窟绝壁下面万瀑洞小溪边的岩上有直径40厘米、深40厘米的圆圆的泉眼，传说宝德新娘在这里洗过头发，在不远处有宝德新娘洗脸后挂毛巾的峭壁，叫毛巾岩。

宝德庵与自然风景很谐调，既好看又很牢固，是显示当时建筑技术水平的有价值的文化遗产，作为朝鲜国宝得到妥善保存和管理。

沈哲英




2001